

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP6542

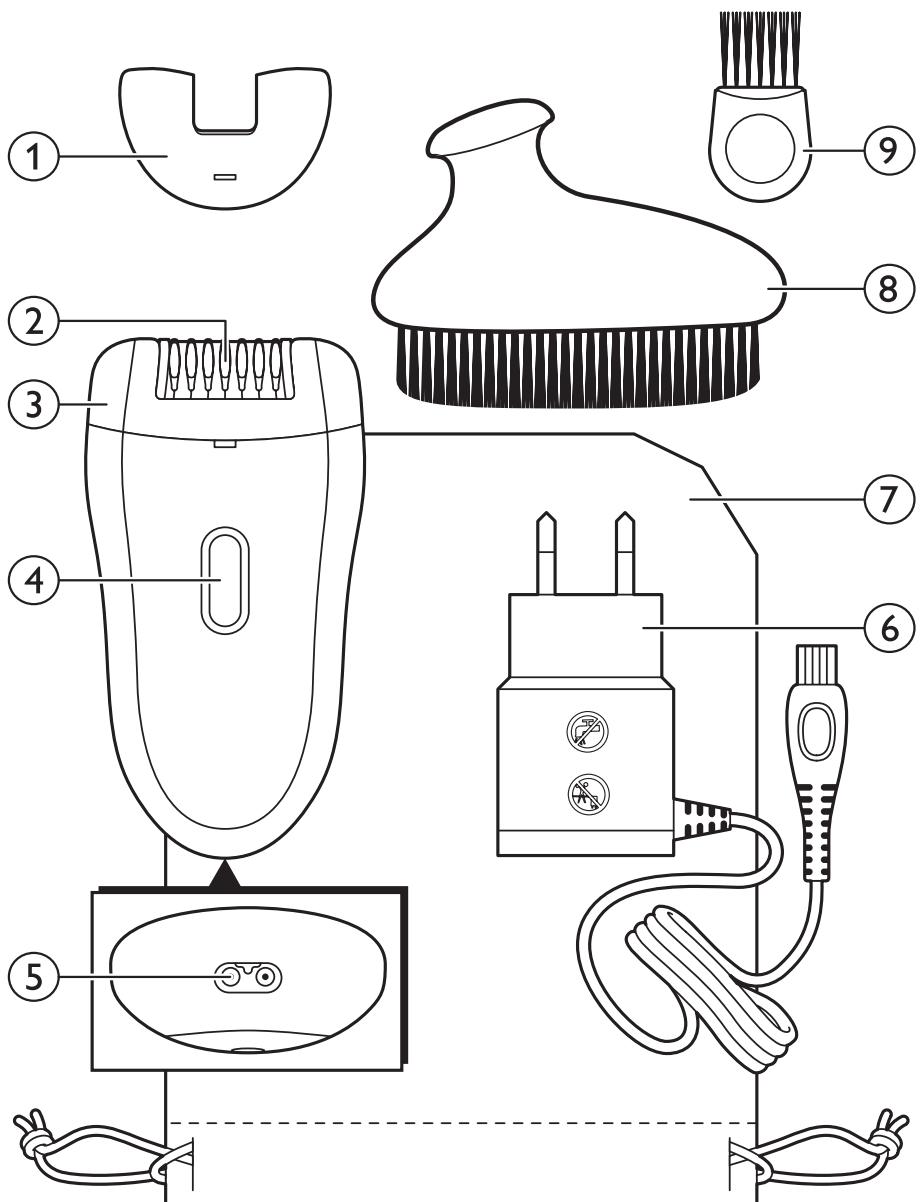
Question?  
Contact  
Philips



# User manual

**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	6
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	12
<b>ČEŠTINA</b>	19
<b>EESTI</b>	25
<b>HRVATSKI</b>	31
<b>MAGYAR</b>	37
<b>ҚАЗАҚША</b>	43
<b>LIETUVIŠKAI</b>	50
<b>LATVIEŠU</b>	56
<b>POLSKI</b>	62
<b>ROMÂNĂ</b>	68
<b>РУССКИЙ</b>	74
<b>SLOVENSKY</b>	81
<b>SLOVENŠČINA</b>	87
<b>SRPSKI</b>	93
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	99

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description (Fig. 1)

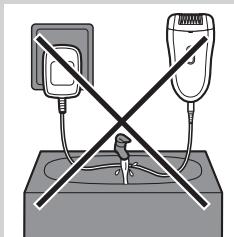
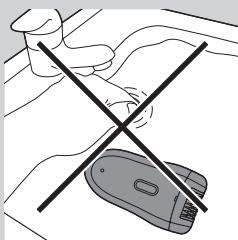
- 1 Sensitive area cap
- 2 Epilating discs
- 3 Epilating head
- 4 On/off button
  - press once for speed II
  - press twice for speed I
  - press three times to switch off
- 5 Socket for small plug
- 6 Adapter
- 7 Storage pouch
- 8 Exfoliation brush
- 9 Cleaning brush

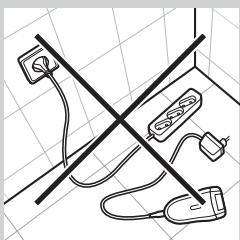
## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Keep the appliance and the adapter dry.
- Do not use the appliance near or over a washbasin or bath filled with water.
  
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.





- If you use the appliance in the bathroom, do not use an extension cord.

### **Warning**

- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only use the appliance in combination with the adapter supplied.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Do not insert metal-containing material into the socket for the appliance plug to avoid short circuiting.

### **Caution**

- This appliance is only intended for removing women's body hair on areas below the neck: underarms, bikini line and legs. Do not use it for any other purpose.
- To prevent damage and injuries, keep **operating** appliances (with or without attachment) away from scalp hair; eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- Do not use the appliance and exfoliation brush on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first.
- People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.
- For hygienic reasons, the appliance and exfoliation brush should only be used by one person.
- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- Do not use the epilating head, the attachment or the exfoliation brush if they are damaged or broken, as this may cause injury.
- Use and store the appliance at a temperature between 10°C and 30°C.
- Maximum noise level: L<sub>c</sub> = 76 dB(A)

### **Compliance with standards**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

## General



- This symbol means that it is not allowed to use this appliance in a bath or shower.
- The adapter is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.

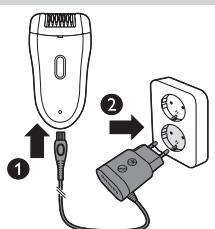
## Using the appliance

*Note: This appliance cannot be used cordlessly. You can only use it in combination with the adapter supplied.*

### Epilating tips

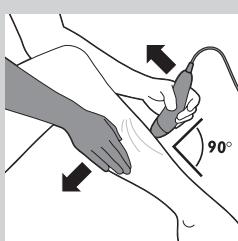
- Epilation is easier just after taking a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start epilating.
- Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not apply any cream to your skin before you start to epilate.
- We advise you to epilate before you go to bed at night, as skin irritation usually disappears overnight.
- Epilation is easier and more comfortable when the hairs have a length of 3-4mm. If the hairs are longer, we recommend that you shave first and epilate the shorter regrowing hairs after 1 or 2 weeks.

### Epilating



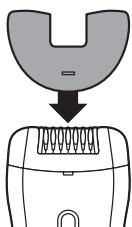
*Note: To epilate the underarms or bikini line, use the sensitive area cap that reduces the number of active epilating discs.*

- 1** Insert the small plug into the socket in the bottom of the appliance (1) and put the adapter in the wall socket (2).
- 2** Press the on/off button once to switch on the appliance.  
The appliance starts to operate at speed II, which is the most efficient speed for epilating.

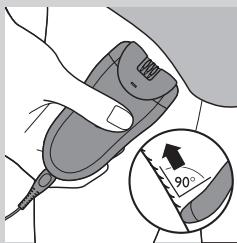


*Note: If you want to use speed I, press the on/off button a second time. Speed I is suitable for areas with little hair growth, for hard-to-reach areas and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles.*

- 3** Stretch the skin with your free hand to make the hairs stand upright. Place the epilating head at an angle of 90° onto the skin with the on/off button pointing in the direction in which you are going to move the appliance.



**4** Put the sensitive area cap on the epilating head.



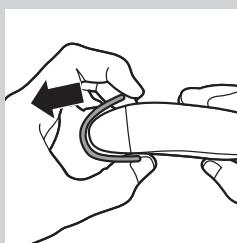
- Epilate your bikini line as shown in the figure.



- Epilate your underarms as shown in the figure.

**5** Move the appliance slowly over the skin against the direction of hair growth while pressing it lightly.

**6** Press the on/off button a third time to switch off the appliance.



**7** Pull the sensitive area cap off the epilating head.

*Tip: To relax the skin, we advise you to apply a moisturising cream immediately or a few hours after epilation.*

*Tip: After epilation, use a gentle deodorant without alcohol or a special deodorising cream for epilated underarms.*

## Using the exfoliation brush

- You can use the exfoliation brush dry or wet to remove dead skin cells gently and thoroughly. Make gentle circular movements with the exfoliation brush for a soft exfoliating effect. This helps to prevent ingrown hairs and gives you smooth, soft and fresh-looking skin.
- Brush your skin with the exfoliation brush one day before and two days after epilating. After this, use it 2-3 times a week. Scrub your legs with gentle, circular movements, starting at the ankles.

**Note:** When you use the exfoliation brush on dry skin, do not use exfoliating creams, gels or foams.

**Tip:** To prevent dry skin in general, moisturise your skin daily with your preferred moisturising cream.

**Do not use the exfoliation brush immediately after epilation, as this may intensify possible skin irritation caused by the epilator.**

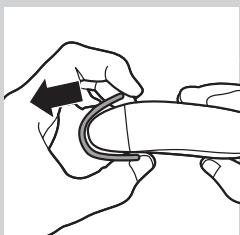
## Cleaning and maintenance

**Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.**

**Always keep the appliance and the adapter dry. Never rinse them under the tap or immerse them in water.**

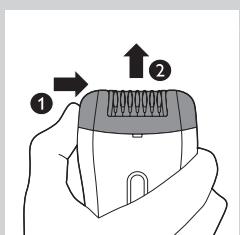
If necessary, clean the adapter with the cleaning brush or a dry cloth.

## Cleaning the appliance



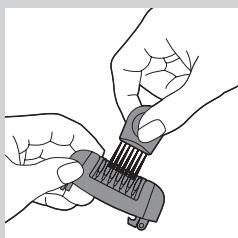
**1** Switch off and unplug the appliance.

**2** Pull the sensitive area cap off the epilating head.



**3** Push the epilating head to the right (1) and remove it from the appliance (2).

**Note:** Never try to detach the epilating discs from the epilating head.



**4** Remove loose hairs with the cleaning brush.

**5** Rinse all parts (except the appliance and the adapter) under the tap and shake excess water off.

*Note: Make sure all parts are completely dry before you reassemble the appliance.*

### Cleaning the exfoliation brush

**1** Rinse the exfoliation brush under the tap, if necessary with some soap or shower gel, and let it dry before you store it.

### Replacement

If you need to replace a part or want to purchase an additional part, go to your Philips dealer or visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). If you have problems obtaining the parts, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country.



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

### Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

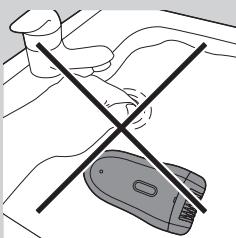
## Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Общо описание (фиг. 1)

- 1 Капаче за чувствителни зони
- 2 Епилиращи дискове
- 3 Епилираща глава
- 4 Бутон за вкл./изкл.
- натиснете веднъж за скорост II  
- натиснете два пъти за скорост I  
- натиснете три пъти за изключване
- 5 Гнездо за малък жак
- 6 Адаптер
- 7 Торбичка за съхранение
- 8 Четка за ексфолиране
- 9 Четка за почистване

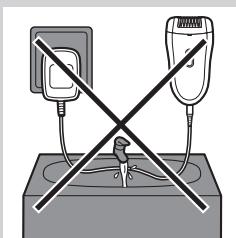
## Важно



Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

### Опасност

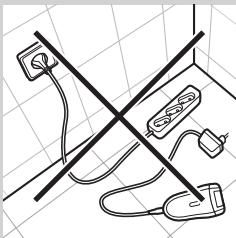
- Пазете уреда и адаптера от влага.
- Не използвайте уреда над или в близост до пълна с вода мивка или вана.
- Не използвайте уреда във ваната или под душа.



- Ако използвате уреда в банята, не използвайте удължителен шнур.

### Предупреждение

- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Този уред не е предписан за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.



- Използвайте уреда само в съчетание с приложения към него адаптер.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Не пъхайте материали със съдържание на метал в гнездото за захранване на уреда, за да избегнете късо съединение.

### **Внимание**

- Този уред е предвиден само за отстраняване на косми от женско тяло по места под шията: подмишници, бикини линия и крака. Не го използвайте за никакви други цели.
- За да избегнете повреди и наранявания, дръжте **работещите** уреди (с или без приставка) далече от косата, веждите, миглите; от дрехи, влакна, върви, четки и др.
- Не използвайте уреда и четката за ексфолиране върху раздразнена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани без предварителна консултация с лекар.
- Лица с отслабен имунитет или страдащи от захарен диабет, хемофилия или имунна недостатъчност също трябва предварително да се консултират с лекар.
- От хигиени съображения, уредът и четката за ексфолиране трябва да се използват само от едно лице.
- При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпалпи. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епилацията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-мягки. Ако възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.
- Не използвайте епилиращата глава, приставката или четката за ексфолиране, ако са повредени или счупени, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Използвайте и съхранявайте уреда при температури между 10°C и 30°C.
- Максимално ниво на шума: Lc = 76 dB(A)

### **Съответствие със стандартите**

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно инструкциите в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

### **Общи положения**



- Този символ означава, че не се разрешава използване на уреда в банята или под душа.
- Адаптерът е съоръжен с автоматичен селектор на напрежение и е подходящ за напрежения на мрежата от 100 до 240 волта.

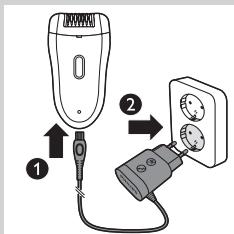
## Използване на уреда

**Забележка:** Този уред не може да се използва безжично. Можете да го използвате само в комбинация с предоставения адаптер.

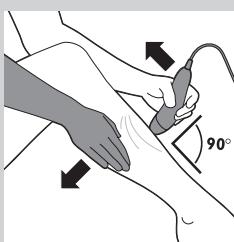
### Съвети за епилацията

- Епилацията се прави по-лесно непосредствено след като сте взели вана или душ. Кожата ви трябва да е напълно суха, преди да започнете епилацията.
- Кожата трябва да е чиста, съвсем суха и неомазнена. Не нанасяйте никакъв крем върху кожата преди епилацията.
- Съветваме ви да правите епилацията вечер преди лягане, тъй като раздразнението на кожата обикновено изчезва до сутринта.
- Епилацията е по-лесна и удобна, когато космите са с дължина 3-4 mm. Ако са по-дълги, препоръчваме първо да ги избръснете и след 1 или 2 седмици да епилирате по-късите повторно поникнали косми.

### Епилация



**Забележка:** Когато епилирате подмишниците и бикини линията, използвайте капачето за чувствителни зони, което намалява броя на активните епилиращи дискове.



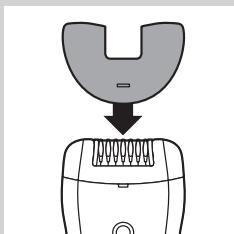
**1** Поставете малкия щекер в гнездото отдолу на уреда (1) и включете адаптера в електрически контакт (2).

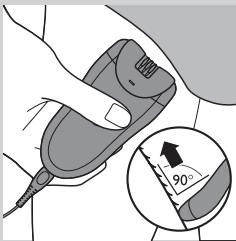
**2** Натиснете веднъж бутона вкл./изкл., за да включите уреда.  
Уредът започва да работи на скорост II, която е най-ефективната скорост за епилация.

**Забележка:** Ако искате да използвате скороност I, натиснете още веднъж бутона за вкл./изкл. Скорост I е подходяща за места със слабо окосмяване, трупуностъпни места и места, в които костите са непосредствено под кожата, например коленете и глезните.

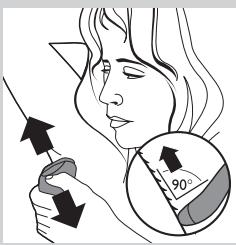
**3** Изпънете кожата със свободната си ръка, за да се изправят космите. Поставете епилиращата глава върху кожата под ъгъл 90°, като бутона за вкл./изкл. сочи в посоката, в която ще движите уреда.

**4** Поставете капачето за чувствителни зони върху епилиращата глава.





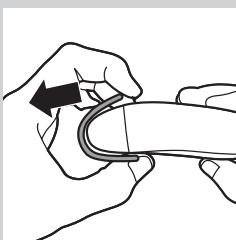
- Епилирайте бикини линията, както е показано на фигурата.



- Епилирайте подмишниците, както е показано на фигурата.

**5** Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите, като същевременно оказвате лек натиск.

**6** Натиснете бутона за вкл./изкл. за трети път, за да изключите уреда.



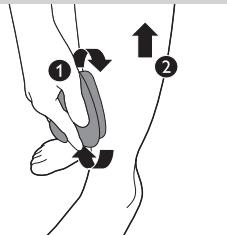
**7** Издърпайте и свалете капачето за чувствителни зони от епилиращата глава.

*Съвет: За да успокоите кожата, съветваме ви да нанесете овлажняващ крем веднага или няколко часа след епилацията.*

*Съвет: След епилация на подмишниците използвайте лек дезодорант без съдържание на спирт или специален дезодориращ крем.*

## Използване на четката за ексфолиране

- Можете да използвате четката за ексфолиране суха или влажна, за да отстраните мъртвите кожни клетки деликатно и без остатък. Правете нежни кръгови движения с четката за ексфолиране, за да постигнете нежен ексфолиращ ефект. Това помага за предотвратяване на врастването на косми и оставя кожата ви гладка, нежна и освежена.
- Използвайте четката за ексфолиране един ден преди и два дни след епилацията. След това я използвайте 2-3 пъти седмично. Ексфолирайте кожата на краката с нежни кръгови движения, започвайки от глезените.



**Забележка:** Когато използвате четката за ексфолиране на суха кожа, не използвайте ексфолиращ крем, гел или пяна.

**Съвет:** За да предпазите кожата си от изсушаване, като правило я овлажнявайте ежедневно с овлажняващ крем по ваш избор.

**Не използвайте четката за ексфолиране веднага след епилация, тъй като това може да засили евентуалното раздразнение на кожата, причинено от епилатора.**

## Почистване и поддръжка

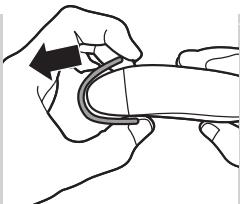
**Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.**

**Винаги пазете уреда и адаптера сухи. Никога не ги мийте с течаща вода и не ги потапяйте във вода.**

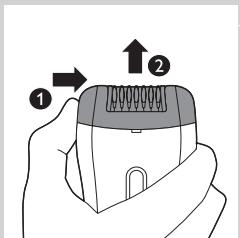
При необходимост почистете адаптера с четката за почистване или със суха кърпа.

## Почистване на уреда

- 1** Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.



- 2** Издърпайте и свалете капачето за чувствителни зони от епилиращата глава.



- 3** Натиснете епилиращата глава надясно (1) и я свалете от уреда (2).

Забележка: Не се опитвайте да вадите епилиращите дискове от епилиращата глава.



- 4** Почистете космите с четката за почистване.

- 5** Изплакнете всички части (с изключение на уреда и адаптера) с течща вода и ги изтръскайте от водата.

Забележка: Уверете се, че всички части са напълно сухи, преди да сглобите отново уреда.

### Почистване на четката за ексфолиране

- 1** Изплакнете четката за ексфолиране с течща вода и ако е необходимо - с малко сапун или душ-гел, и я оставете да изсъхне, преди да я приберете за съхранение.

## **Замяна**

Ако трябва да замените част или искате да закупите допълнителна част, обърнете се към търговец на уреди Philips или посетете [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Ако имате проблеми с намирането на частите, се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.



- След края на срока на експлоатация не изхвърляйте уреда заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.

## **Гаранция и сервизно обслужване**

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

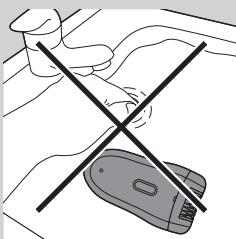
## Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě výrobků Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Nástavec pro citlivé oblasti
- 2 Epilační kotoučky
- 3 Epilační hlava
- 4 Vypínač
- jedním stisknutím nastavíte rychlosť II
- dvěma stisknutími nastavíte rychlosť I
- třemi stisknutími přístroj vypnete
- 5 Zásuvka pro malou zástrčku
- 6 Adaptér
- 7 Pouzdro pro uchovávání
- 8 Peelingový kartáč
- 9 Čisticí kartáč

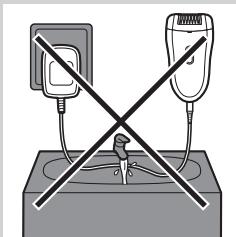
## Důležité



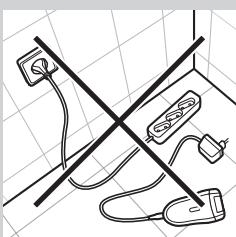
Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Nebezpečí

- Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu.
- Přístroj nepoužívejte poblíž nebo nad umyvadlem nebo vanou naplněnými vodou.



- Nepoužívejte přístroje ve vaně nebo ve sprše.



- Pokud používáte přístroj v koupelen, nepoužívejte prodlužovací kabel.

### Varování

- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohleďněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

- Přístroj používejte vždy jen s dodaným adaptérem.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Nezasouvajte do zásuvky určené pro zástrčku přístroje žádné kovové předměty, aby nedošlo ke zkratu.

### **Upozornění**

- Tento přístroj je určen k odstraňování ženských chloupků z částí těla od krku dolů: z podpaží, linie třísel a nohou. Nepoužívejte ho k jiným účelům.
- Abyste předešli případnému poškození nebo zranění (s nástavci i bez nich), dbejte na to, aby přístroje **v provozu** nebyly v blízkosti vlasů, řas, oboče, tkanin, kabelů, kartáčů apod.
- Přístroj a peelingový kartáč nepoužívejte bez konzultace s lékařem, pokud je pokožka podrážděná nebo pokud máte varikózní žilky, pupínky či mateřská znaménka (s chloupky), případně zranění.
- Osoby se zhoršeným imunitním systémem nebo osobám, které trpí mellitem, hemofilií nebo deficitem imunity by se rovněž měly nejdříve poradit se svým lékařem.
- Z hygienických důvodů by přístroj a peelingový kartáč měla používat pouze jedna osoba.
- Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poradte se se svým lékařem.
- Epilační hlavu, nástavec ani peelingový kartáč nepoužívejte, pokud jsou poškozené či rozbité, mohlo by dojít k zranění.
- Přístroj uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 30 °C.
- Maximální hladina hluku: Lc = 76 dB (A)

### **Soulad s normami**

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

### **Obecné informace**



- Tento symbol znamená, že přístroj nesmí být používán ve vaně nebo ve sprše.
- Přístroj je vybaven automatickým voličem napětí; je vhodný do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 voltů.

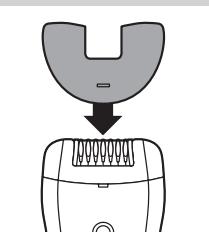
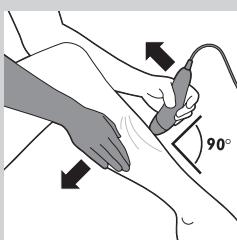
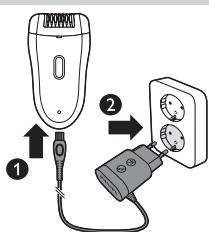
## Použití přístroje

*Poznámka: Tento přístroj nelze používat bez napájení. Můžete jej použít pouze v kombinaci s dodaným adaptérem.*

### Tipy pro epilaci

- Epilace je snazší po vykoupání nebo po osprchování. Dbejte však na to, aby byla pokožka před začátkem epilace zcela suchá.
- Vaše pokožka musí být zcela suchá a nesmí na ní být nanесена žádná mast ani krém. Těsně před epilací neapplikujte žádný krém.
- Doporučujeme provádět epilaci večer před uložením ke spánku. V průběhu noci se podráždění pokožky zklidní.
- Epilace je nejlepší a nejvhodnější při délce chloupců 3–4 mm. Pokud jsou delší, doporučujeme, abyste se nejdříve oholili a rostoucí kratší chloupy epilovali znova po jednom až dvou týdnech.

### Epilace



*Poznámka: Chcete-li epilovat podpaží nebo linií třísel, použijte nástavec pro citlivé oblasti, který snižuje počet aktivních epilačních kotoučků.*

**1** Zasuňte malou zástrčku do spodní strany přístroje (1) a zasuňte adaptér do zásuvky (2).

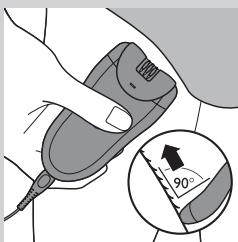
**2** Stisknutím vypínače přístroj zapněte.

**D** Přístroj se spustí rychlosť II, která je pro epilaci nevhodnější.

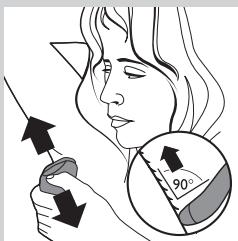
*Poznámka: Chcete-li použít rychlosť I, stiskněte vypínač podruhé. Rychlosť I je vhodná pro oblasti s menší hustotou chloupců. Tuto rychlosť zvolte též pro hůře dostupná místa a pro oblasti, kde jsou kosti těsně pod pokožkou, například kolena nebo kotníky.*

**3** Volnou rukou napínejte pokožku tak, aby se chloupy napřímovaly. Přiložte epilační hlavu kolmo na pokožku tak, aby vypínač směroval tam, kam budete přístrojem pohybovat.

**4** Na epilační hlavici nasadte nástavec pro citlivé oblasti.



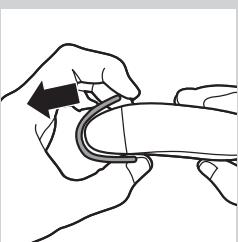
- Oblast třísel epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku.



- Oblast podpaží epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku.

**5** Přístrojem zvolna pohybujte po pokožce proti směru růstu chloupek a jemně jej přitlačte.

**6** Pokud stisknete vypínač potřetí, přístroj vypnete.



**7** Z epilační hlavy sejměte nástavec pro citlivé oblasti.

*Tip: Doporučujeme použít zvláčňující krém, který pokožku uvolní, bezprostředně po epilaci nebo do několika hodin po ní.*

*Tip: Po epilaci v podpaží používejte jemný deodorant bez alkoholu nebo speciální deodorační krém pro epilovanou pokožku.*

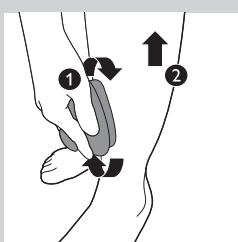
### Použití peelingového kartáče

- Peelingový kartáč lze použít suchý nebo vlhký k jemnému a úplnému odstranění mrtvých buněk pokožky. Jemnými krouživými pohyby peelingovým kartáčem dosáhnete hebkého peelingového efektu. Zabráňte tak zarůstání chloupek a získáte hladkou, hebkou a svěží pokožku.
- Pokožku ošetřete peelingovým kartáčem den nebo dva po epilaci. Poté jej používejte 2-3krát týdně. Peeling nohou provádějte jemnými, krouživými pohyby a začínejte u kotníků.

*Poznámka: Pokud peelingový kartáč použijete na suchou pokožku, nepoužívejte peelingové krémy, gely ani pěny.*

*Tip: Chcete-li zabránit suché pokožce, zvlhčujte ji denně preferovaným zvláčňujícím krémem.*

Peelingový kartáč nepoužívejte ihned po epilaci, můžete tak zvýšit podráždění způsobené epilátorem.



## Čištění a údržba

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

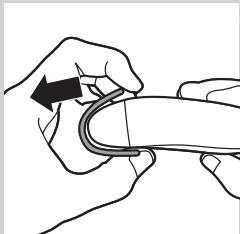
Přístroj uchovávejte vždy suchý. Nikdy jej neoplachujte vodou ani nevkládejte do vody.

Pokud je potřeba, vycistěte adaptér pomocí čisticího kartáčku nebo suchého hadíku.

### Čištění přístroje

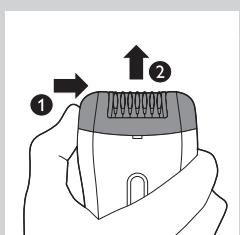
**1** Přístroj vypněte a odpojte od sítě.

**2** Z epilační hlavy sejměte nástavec pro citlivé oblasti.



**3** Zatlačte epilační hlavu doprava (1) a vyjměte ji z přístroje (2).

*Poznámka: Nikdy se nepokoušejte z epilační hlavy vyjmout epilační kotoučky.*



**4** Chloupky z přístroje odstraňte přiloženým kartáčkem.

**5** Všechny části (kromě přístroje a adaptéra) opláchněte pod vodou a vytřepejte přebytečnou vodu.

*Poznámka: Než přístroj znova složíte dohromady, zkонтrolujte, zda jsou všechny součásti dokonale suché.*



## Čištění peelingového kartáče

- 1 Peelingový kartáč opláchněte vodou, v případě potřeby i pomocí mýdla nebo sprchového gelu, a před uložením jej nechte vyschnout.

## Výměna

Pokud potřebujete vyměnit některý z dílů nebo chcete zakoupit další díl, obraťte se na prodejce výrobků Philips nebo na internetové stránky [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Máte-li problém některý díl sehnat, kontaktujte prosím středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

## Životní prostředí



- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

## Záruka a servis

Potřebujete-li servis, informace nebo dojde-li k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Příslušné telefonní číslo najdete v záručním listu s celosvětovou platností. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, kontaktujte místního dodavatele výrobků Philips.

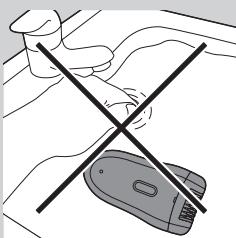
## Sissejuhatus

Palju õnne ostu puuhul ja tere tulemast Philipsi toodete kasutajate hulka! Philipsi klienditoe töhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Tundliku piirkonna otsak
- 2 Epileerimisterad
- 3 Epileerimispea
- 4 Nupp on/off (sisse/välja)
  - kiiruse II sisselülitamiseks vajutage üks kord
  - kiiruse I sisselülitamiseks vajutage kaks korda
  - väljalülitamiseks vajutage kolm korda
- 5 Väikese pistiku pesa
- 6 Adapter
- 7 Vutlar
- 8 Koormishari
- 9 Puhastusharjake

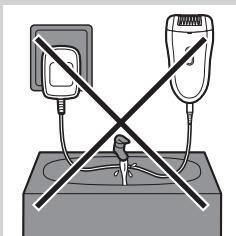
## Tähtis



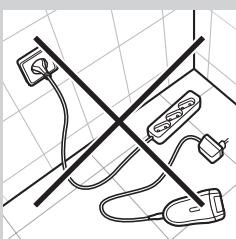
Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

### Oht

- Hoidke seade ja adapter kuivana.
- Ärge hoidke seadet veega täidetud valamu või vanni kohal.



- Ärge kasutage seadet vannis või duši all olles.



- Kui kasutate seadet vannitoas, ärge ühendage seda pikendusuhtme abil.

### Hoiaitus

- Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu välimiseks välja vahetada originaalvaruosa vastu.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meelete- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Kasutage seadet ainult koos kaasasoleva adapteriga.

- Adapteris on voolumiundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Lühise tekke välimiseks ärge sisestage seadme toitejuhtme pesasse metalli sisaldavaid esemeid.

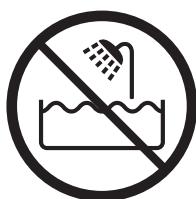
### **Ettevaatust**

- See seade on mõeldud ainult naistele kaela piirkonnast allpool asuvate kehakarvade eemaldamiseks (kaenlaalused, bikiinijoon ja jalad). Ärge kasutage seda ühelgi muul otstarbel.
- Kahjustuste ja vigastuste ennetamiseks hoidke **töötavaid** seadmeid (otsakuga või ilma) piisavalt kaugel oma juustest, kulmudest, ripsmetest, röivistest, niitidest-lõngadest, juhtmetest, harjadest jne.
- Kui nahk on ärritatud, kui nahal on varikoosset veenid, lööbed, laigud, sünnimärgid (karvadega) või haavad, siis ärge kasutage seadet ja koorimisharja ilma arstiga konsulteerimata.
- Vähenedun immuunsusega isikud või suhurtööbe, hemofiiliat või immuunpuudulikkust põdeavad isikud peaksid samuti kõigepealt arstiga nõu pidama.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ja koorimisharja kasutama ainult üks inimene.
- Peale esimesi epilaatori kasutuskordi võib nahk muutuda kergelt punaseks ja ärritunuks. See nähtus on täiesti loomulik ja kaob varsti. Epilaatorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega, nahäärritus väheneb ja karvad, mis uesti kasvavad, on õrnemad ja pehmemad. Kui nahäärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovitame pöörduda arsti poole.
- Ärge kasutage epileerimispead, otsakuid või koorimisharja, kui need on kahjustatud või katki, sest need võivad vigastusi põhjustada.
- Kasutage ja hoidke seadet temperatuurihemikus 10 °C kuni 30 °C.
- Maksimaalne müratase: Lc= 76 dB (A)

### **Vastavus standarditele**

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

### **Üldteave**



- See sümbol tähendab, et seda seadet ei tohi vannis ega duši all kasutada.
- Adapter on varustatud automaatse pingevalijaga ja on kasutatav toitepinge vahemikus 100–240 volti.

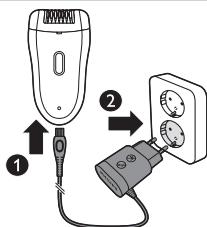
## Seadme kasutamine

Märkus. Seda seadet ei saa juhtmevabalt kasutada. Saate seda ainult koos kaasasoleva adapteriga kasutada.

### Nõuandeid epileerimiseks

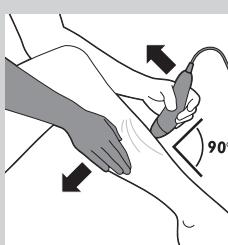
- Epileerimine on lihtsam kohe pärast dušši või vanni. Enne epileerimist kuivatage nahk hoolikalt.
- Veenduge, et teie nahk on puhas, täiesti kuiv ja pole rasvane. Ärge kandke enne epileerimist nahale kreemi.
- Soovitame epileerida öhtul enne magama heitmist, sest nahaärritus on hommikuks reeglinära kadunud.
- Epileerimine on lihtsam ja mugavam, kui karvade pikuseks on 3-4 mm. Kui karvad on pikemad, soovitame esmalt raseerida ning epileerida lühemad tagasikasvanud karvad 1 või 2 nädala pärast.

### Epileerimine

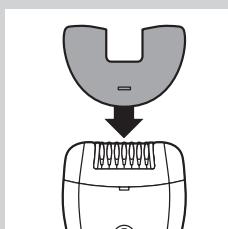


Märkus. Kaenlaaluste või bikiniinjoone epileerimiseks kasutage tundliku piirkonna otsakut, mis vähendab aktiivsete epileerimisterade arvu.

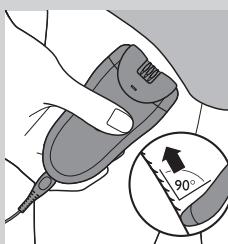
- 1** Sisestage väike pistik seadme põhjas olevasse pistikupessa (1) ja sisestage adapter seinakontakti (2).
- 2** Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lülitit nupule.  
Seade hakkab tööle kiirusel II, mis on epileerimiseks kõige tõhusam kiirus.
- 3** Tõmmake vaba käega nahk pingule, et karvad tõuseksid püst. Asetage epileerimispea nahale  $90^{\circ}$  kraadi all, nii et sisse-/väljalülitamise nupp osutab suunda, kuhu kavatsete seadet liigutada.

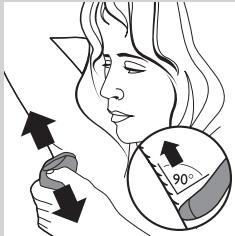


- 4** Pange tundliku piirkonna kate epileerimispeale.

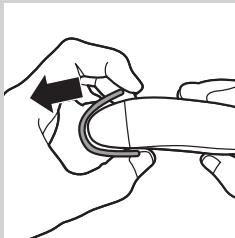


- Epileerige bikiniipiiri nii, nagu joonisel on näidatud.





- Epileerige kaenlaalused nagu näidatud joonisel.
- 5** Liigutage seadet aeglasest mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale.
- 6** Seadme väljalülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu kolmandat korda.



### **7** Võtke tundliku piirkonna kate epileerimispealt ära.

Nõuanne. Naha rahustamiseks soovitame vahetult või paar tundi pärast epileerimist niisutavat kreemi kasutada.

Nõuanne. Kasutage pärast epileerimist õrnatoimelist alkoholivaba deodoranti või epileeritud kaenlaalustele mõeldud spetsiaalset deodoreerivat kreemi.

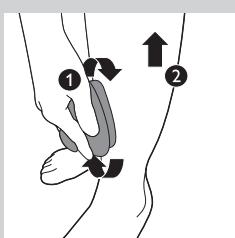
## Koormisharja kasutamine

- Saate koormisharja kasutada kuival või märjal nahal, et nahalt surnud naharakud õrnalt ja põhjalikult eemaldada. Pehme koormistulemuse saavutamiseks tehke koormisharjaga rahustavaid ringikujulisi liigutusi. See aitab vältida sissekasvanud karvu ja tagab sileda, pehme ja värske naha.
- Harjake oma nahka koormisharjaga päev enne või paar päeva pärast epileerimist. Pärast seda kasutage harja 2-3 korda nädalas. Koorige jalanhaka rahustavate, ringikujuliste liigutustega, alustades pahkluust.

Märkus. Kui kasutate koormisharja kuival nahal, ärge kasutage koormiskreeme, -geele ega -vahtu.

Nõuanne. Üldise nahakuivuse välimiseks niisutage oma nahka igapäevaselt teile meelepärase niisutava kreemiga.

Ärge kasutage koormisharja kohe pärast epileerimist, kuna see võib suurendada epilaatori tekitatava võimaliku nahaärrituse ohtu.



## Puhastamine ja hooldus

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.

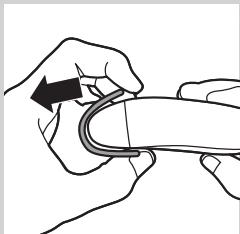
Veenduge, et seade ja adapter on alati kuivad. Ärge kunagi loputage neid kraani all ega kastke neid vette.

Vajadusel puhastage adapterit puhistusharjakese või kuiva lapiga.

### Seadme puhastamine

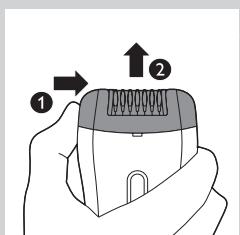
**1** Lülitage seade välja ja tömmake toitepistik pistikupesast.

**2** Võtke tundliku piirkonna kate epileerimispealt ära.



**3** Lükake epileerimispea paremale (1) ja eemaldage see seadme (2) küljest.

Märkus. Ärge kunagi katsuge píntsettkettaid epileerimispeast eraldada.



**4** Eemaldage lahtised karvad puhistusharjakesega.

**5** Loputage kõiki osasid (seade ja adapter välja arvatud) kraani all ning raputage üleliigne vesi maha.

Märkus. Enne seadme uesti kokkupanemist veenduge, et kõik osad on täiesti kuivad.



## Koormisharja puhastamine

- 1** Loputage koormisharja kraani all, vajadusel kasutage veidi seepi või dušigeeli ning laske harjal enne hoiustamist ära kuivada.

## Osade vahetamine

Kui teil on tarvis mõnda osa vahetada või soovite lisaosa osta, pöörduge Philipsi toodete edasimüüja poole või külastage veebilehte [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Kui teil on osade muretsemisega raskusi, pöörduge oma riigi Philippsi klienditeeninduskeskusesse.

## Keskkond



- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitata hoida loodust.

## Garantii ja hooldus

Kui teie seade vajab hooldust, te soovite saada teavet või teil on probleem, külastage Philippsi veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või pöörduge oma riigi Philippsi klienditeeninduskeskusse. Telefoninumbri leiate üleilmselt garantilehelt. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philippsi kohaliku müügiesindaja poole.

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opći opis (Sl. 1)

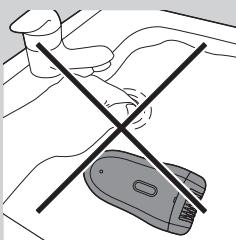
- 1 Kapica za osjetljivo područje
- 2 Epilacijski diskovi
- 3 Epilacijska glava
- 4 Gumb za uključivanje/isključivanje
- jednom pritisnite za brzinu II  
- dvaput pritisnite za brzinu I  
- triput pritisnite za isključivanje
- 5 Utičnica za mali utikač
- 6 Adapter
- 7 Torbica za spremanje
- 8 Četka za piling
- 9 Četkica za čišćenje

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

### Opasnost

- Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi.
- Aparat nemojte koristiti u blizini ili iznad umivaonika ili kade napunjene vodom.



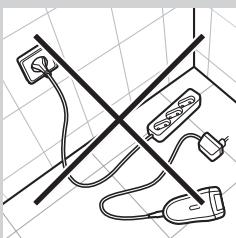
- Aparat nemojte koristiti u kadi ili pod tušem.



- Ako aparat koristite u kupaonici, nemojte koristiti produžni kabel.

### Upozorenje

- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamjenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
- Aparat koristite samo s isporučenim adapterom.



- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Nemojte umetati predmete koji sadrže metal u utičnicu za utikač aparata kako biste izbjegli kratke spojeve.

### Oprez

- Aparat je namijenjen isključivo uklanjanju dlačica sa ženskog tijela na područjima ispod vrata: ispod pazuha, na preponama i nogama. Ne koristite ga u druge svrhe.
- Kako biste izbjegli oštećenja i ozljede, **uključene** aparatе (s nastavcima ili bez njih) držite dalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, niti, traka, četki itd.
- Aparat i četku za piling nemojte koristiti na nadraženoj koži ili koži s proširenim venama, osipom, madežima (s dlačicama) ili ranama bez prethodne konzultacije s liječnikom.
- Osobe smanjenog imuniteta ili osobe koje boluju od dijabetesa, hemofilije ili imunodeficiencije također se prije uporabe trebaju obratiti liječniku.
- Iz higijenskih razloga aparat i četku za piling trebala bi koristiti samo jedna osoba.
- Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojavitи slabije crvenilo i nadraženost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadraženost se smanjuje, a izrasle dlačice postaju tanje i mekše. Ako nadraženost ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se обратите liječniku.
- Glavu za epilaciju, dodatak i četku za piling nemojte koristiti ako su oštećeni ili polomljeni jer to može uzrokovati ozljedu.
- Aparat koristite i odlazite pri temperaturama između 10°C i 30°C.
- Maksimalna razina buke: Lc = 76 dB (A)

### Sukladnost sa standardima

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

### Općenito



- Ovaj simbol ukazuje na to da se aparat ne smije koristiti prilikom kupanja ili pod tušem.
- Adapter je opremljen mehanizmom za automatski odabir napona i odgovara mu napon od 100 do 240 V.

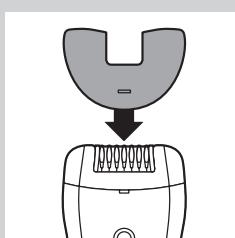
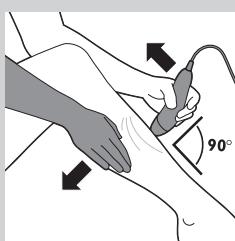
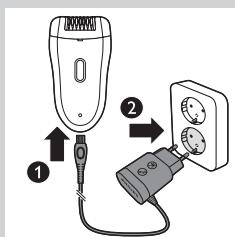
## Korištenje aparata

*Napomena:Aparat se ne može koristiti bežično. Koristiti ga možete samo u kombinaciji s adapterom koji se isporučuje u paketu.*

### Savjeti za epilaciju

- Epilacija je lakša neposredno nakon kupanja ili tuširanja. Prije epilacije provjerite je li koža potpuno suha.
- Provjerite je li vaša koža čista, potpuno suha te da na njoj nema masnoće. Prije epilacije nemojte na kožu nanositi kremu.
- Savjetujemo vam da se epilirate navečer prije odlaska na spavanje jer će nadraženost kože nestati preko noći.
- Epilacija je jednostavnija i bezbolnija kada je duljina dlačica 3-4 mm. Ako su dlačice duže, preporučamo da ih prvo obrijete, a zatim nakon 1 do 2 tjedna epilirate kraće dlačice koje izrastu.

### Epilacija

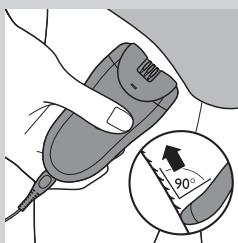


*Napomena: Za epilaciju pazuha i bikini zone koristite kapicu za osjetljiva područja koja smanjuje broj aktivnih epilacijskih diskova.*

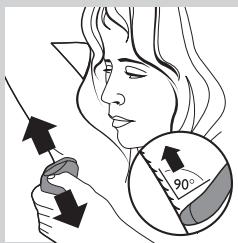
- 1 Manji priključak ukopčajte u utičnicu na donjem dijelu aparata (1) i adapter ukopčajte u zidnu utičnicu (2).
- 2 Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat.
- 3 Aparat će početi raditi na brzini II koja je najučinkovitija za epilaciju.

*Napomena:Ako želite koristiti brzinu I, ponovo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Brzina I prikladna je za područja na kojima nema mnogo dlačica, područja koja nisu lako dostupna te područja na kojima se kosti nalaze odmah ispod kože, poput koljena i gležnjeva.*

- 3 Slobodnom rukom rastegnite kožu kako bi dlačice stajale uspravno. Epilacijsku glavu postavite na kožu pod kutom od 90° tako da je gumb za uključivanje/isključivanje okrenut u smjeru u kojem ćete aparat pomicati.
- 4 Stavite kapicu za osjetljiva područja na epilacijsku glavu.



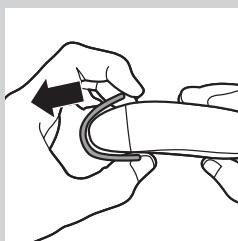
- Bikini zonu epilirajte na način prikazan na slici.



- Područja ispod pazuha epilirajte na način prikazan na slici.

**5** Aparat uz lagani pritisak polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.

**6** Treći put pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat.



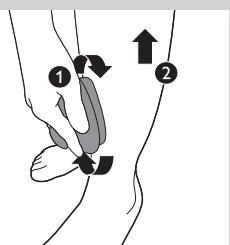
**7** Povucite kapicu za osjetljiva područja s glave za epilaciju.

*Savjet: Kako biste kožu opustili, preporučujemo da odmah ili nekoliko sati nakon epilacije nanesete hidratantnu kremu.*

*Savjet: Nakon epilacije na epilirane pazuhe nanesite nježan dezodorans koji ne sadrži alkohol ili poseban dezodorans u obliku kreme.*

### Korištenje četke za piling

- Četku za piling možete koristiti suhu ili vlažnu kako biste nježno i temeljito uklonili mrtve stanice kože. Četkom za piling radite nježne kružne pokrete kako biste pilingom postigli efekt meke kože. Na taj način spriječit ćete urastanje dlaka, a vaša će koža biti glatka, meka i sjajna.



- Četku za piling na koži koristite jedan dan prije i dva dana nakon epilacije. Nakon toga koristite je 2-3 puta tjedno. Kada je koristite na nogama, radite lagane kružne pokrete počevši od gležnjeva.

*Napomena: Ako četku za piling koristite na suhoj koži, nemojte koristiti kreme, gelove i pjene za piling.*

*Savjet: Kako vaša koža općenito ne bi bila suha, svakodnevno nanesite omiljenu hidratantnu kremu.*

**Četku za piling nemojte koristiti odmah nakon epilacije jer na taj način možete pogoršati eventualnu iritaciju kože koja je nastala epilacijom.**

## Čišćenje i održavanje

**Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.**

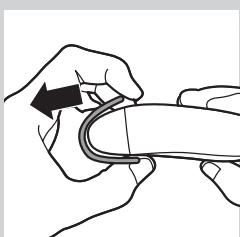
**Pazite da aparat i adapter uvek budu suhi. Nemojte ih ispirati pod mlazom vode niti ih uranjati u vodu.**

Ako je potrebno, adapter očistite četkom za čišćenje ili suhom krpom.

## Čišćenje uređaja

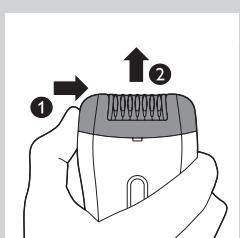
**1** Isključite i iskopčajte aparat.

**2** Povucite kapicu za osjetljiva područja s glave za epilaciju.



**3** Epilacijsku glavu pomaknite udesno (1) i skinite je s aparata (2).

*Napomena: Nikada ne pokušavajte odvojiti epilacijske diskove od epilacijske glave.*





**4** Uklonite ostatke dlačica pomoću četkice za čišćenje.

**5** Isperite sve dijelove (osim aparata i adaptera) pod mlazom vode i stresite višak vode.

*Napomena: Prije ponovnog sastavljanja aparata provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi.*

### Čišćenje četke za piling

**1** Četku za piling isperite pod mlazom vode, ako je potrebno upotrijebite sapun ili gel za tuširanje te ostavite da se osuši prije no što je spremite.

### Zamjena dijelova

Ako trebate zamijeniti dio ili želite kupiti dodatni dio, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips ili posjetite [www.philips.com/service](http://www.philips.com/service). Ako imate problema pri nabavi dijelova, kontaktirajte centar za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi.



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagaliste na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.

### Jamstvo i servis

Ako vam je potreban servis ili informacija, odnosno ako imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljeskörű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

## Általános leírás (ábra 1)

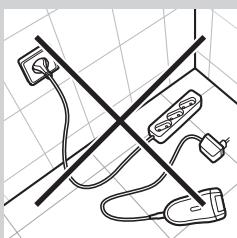
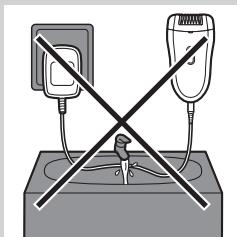
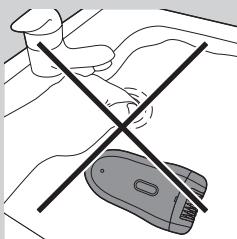
- 1 Precíziós sapka az érzékeny területekhez
- 2 Epilálótárcsák
- 3 Epilálófej
- 4 Be-/kikapcsoló gomb
- nyomja meg egyszer a II. sebességfokozathoz
- nyomja meg kétszer az I. sebességfokozathoz
- nyomja meg háromszor a készülék kikapcsolásához
- 5 Aljzat kis méretű dugaszhoz
- 6 Adapter
- 7 Tárolótáska
- 8 Hámlasztókefe
- 9 Tisztítókefe

## Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

### Vigyázat!

- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptort szárazon.
- Ne használja a készüléket mosdó vagy vízzel teli kád közelében.



- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.

- Ha a fürdőszobában használja a készüléket, ne használjon hosszabbitókábelt.

### Figyelmeztetés

- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében minden eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- A készülékhez kizártlag a hozzá kapott adapterrel használja.

- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptort a vezetékről és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A rövidzárlat elkerülése érdekében ne helyezzen fémtartalmú anyagot a készülékcsatlakozó aljzatába.

### **Figyelmeztetés!**

- A készülék kizárolag a nyak alatti női testszörzet eltávolítására alkalmas, olyan területeken, mint a hónalj, bikinivonal és a láb. Ne használja semmilyen más célra.
- A sérülés és anyagi kár megelőzése érdekében a **működő** (tartozékkal ellátott vagy anélküli) készüléket tartsa távol hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától, fonalkaktól, vezetéktől, kefektől stb.
- Gyulladt vagy visszeres bőrön, kiütések, pattanásos, szemölcsös (szőrszálakkal) vagy sérült bőrön csak akkor alkalmazza a készüléket és a hámlasztókefét, ha előzőleg kikérte orvosa véleményét.
- Csökkent immunválassal rendelkező, vagy cukorbetegségben, vérzékenységen vagy immunelégtelenségen szenvedő személyek szintén kérjék ki orvosuk véleményét.
- A készüléket és a hámlasztókefét higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladttá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászik a szőrtelenítéshez, az ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.
- Ne használja az epilálófejet, a tartozékokat vagy a hámlasztókefét, ha az sérült vagy törött, mert használatuk sérüléshez vezethet.
- A készüléket 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten tárolja és használja.
- Maximum zajszint: Lc = 76 dB (A)

### **Szabványoknak való megfelelés**

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

### **Általános információ**



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem lehet fürdés vagy zuhanyzás közben használni.
- Az adapter automatikus hálózati feszültségválasztóval van ellátva, így alkalmas 100-240 Volt hálózati feszültségre való csatlakoztatáshoz.

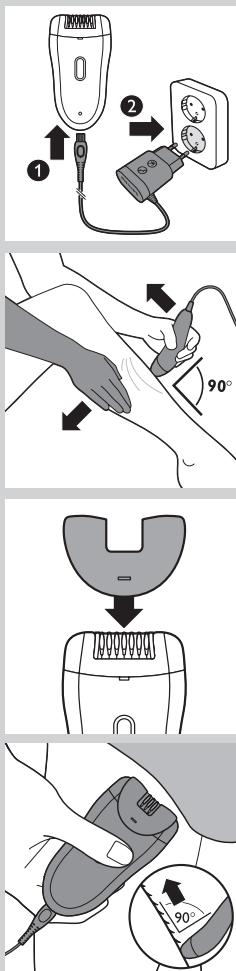
## A készülék használata

**Megjegyzés:** A készüléket csak vezetéssel együtt lehet használni, mert az csak a mellékelt adapterrel együtt működik.

### Epilálási tippek

- Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebb a szőrtelenítés. Ügyeljen rá azonban, hogy bőre az epiláláskor teljesen száraz legyen.
- Ügyeljen arra, hogy bőre tiszta, tökéletesen száraz és zsírmentes legyen. Szőrtelenítés előtt ne kenjen bőrére semmilyen krémét.
- Azt tanácsoljuk, hogy este, lefekvés előtt epiláljon, mivel a bőr irritációja általában az éjszaka során megszűnik.
- Az epilálás könnyebb és kényelmesebb, ha a szőrszálak hosszúsága 3–4 mm körül van. Amennyiben azok hosszabbak, ajánljuk, hogy az adott részeket leborotválva, csak az 1–2 héten keresztül megjelenő szőrszálakat epilálja majd.

### Epilálás



**Megjegyzés:** Bikinivonal vagy hónalj epilálásához az érzékeny területekhez alkalmazandó precíziós sapkát használja, ami csökkenti a működő epilálótárcsák számát.

**1** Illessze a kis csatlakozódugót a készülék aljába (1), a hálózati adaptort pedig a fali aljzatba (2).

**2** A bekapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.

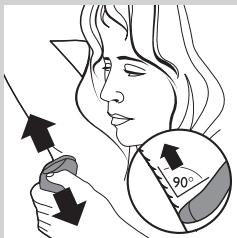
**D** A készülék II. sebességfokozaton kezd működni, ami az epilálás szempontjából a leghatékonyabb sebesség.

**Megjegyzés:** Ha az I. sebességfokozatot szeretné használni, nyomja meg másodszor is a be-/kikapcsoló gombot. Az olyan bőrfelületekhez, ahol kevés szőr nő, vagy nehéz hozzáérni, illetve ahol közvetlenül a bőr alatt csont van (pl. térd és boka), az I. sebességfokozat ajánlott.

**3** Szabad kezével feszítse ki a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak. Helyezze az epilálófejet a bőrére 90°-os szögben úgy, hogy a be-/kikapcsoló gomb arrafelé mutasson, amerre a készüléket mozgatni fogja.

**4** Tegye fel a precíziós sapkát a szőrtelenítő fejre.

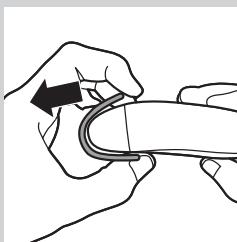
- Bikinivonalát szőrtelenítse az ábrán látható módon.



- Hónalját szortelenítse az ábrán látható módon.

**5** A készüléket lassan, enyhén a bőrre nyomva mozgassa, a szőrnövekedési irányával ellentétesen.

**6** A készülék kikapcsolásához nyomja meg háromszor a kikapcsoló gombot.



**7** Húzza le a precíziós sapkát az epilálófejről.

*Tipp:* A bőr ellazításához használjon hidratáló krémet közvetlenül az epilálás után vagy azt követően pár órával.

*Tipp:* A hónalj epilálása után kímélő, alkoholmentes dezodort vagy speciális dezodoráló krémet használjon.

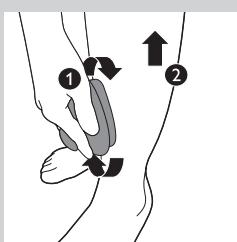
### A hámlasztókefe használata

- A hámlasztókefét nedvesen és szárazon is használhatja az elhalt hámsejtek gyengéd és alapos eltávolításához. Gyengéd hámlasztást érhet el, ha a hámlasztókefivel körkörös mozdulatokat végez bőrt. Ez megakadályozza a szőrszálak benövését, és sima, bársonyos, üde bőrt kölcsönöz.
- Használja a hámlasztókefét egy nappal epilálás előtt és két nappal azután. Ezen kívül heti 2-3 alkalommal vegye igénybe. Finom, körkörös mozdulatokkal dörzsölje lábait a bokánál kezdve.

*Megjegyzés:* Ha száraz bőrön használja a hámlasztókefét, ne tegyen bőrére hámlasztókrémet, gélt vagy habot.

*Tipp:* A bőr szárazságának elkerülése érdekében naponta kenje be bőrét kedvenc hidratáló testápolójával.

Ne használja a hámlasztókefét közvetlenül epilálás után, mivel ez növelheti az epilálást követő bőrirritáció veszélyét.



### Tisztítás és karbantartás

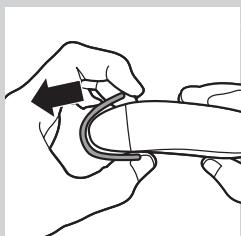
A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

**A készüléket és a hálózati adaptert mindig tartsa szárazon. Soha ne öblítse el a készüléket csap alatt és soha ne mártsa vízbe.**

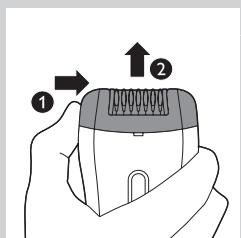
Ha szükséges, az adaptert a tisztítókefével vagy egy száraz ruhával tisztíthatja.

## A készülék tisztítása

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját.
- 2** Húzza le a precíziós sapkát az epilálófejről.

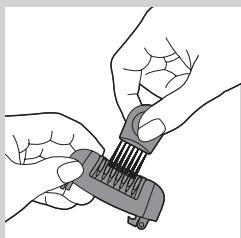


- 3** Nyomja az epilálófejet jobb felé (1), és vegye le a készülékről (2).  
Megjegyzés: Ne próbálja eltávolítani a tárcsákat az epilálófejről.



- 4** A meglazult szőrszálakat a tisztítókefével távolíthatja el.
- 5** Öblítse el csap alatt az összes részt (a készülék és az adapter kivételével), és rázza ki belőlük a felesleges vizet.

Megjegyzés: Mielőtt összeszereli a készüléket, győződjön meg arról, hogy annak minden része teljesen száraz.



## A hámlasztókefe tisztítása

- 1** A hámlasztókefét csap alatt öblítse el. Ha szükséges, használjon szappan vagy tusfürdőt is. Tárolás előtt hagyja megszáradni.

## Csere

Amennyiben alkatrészt szeretne cserélni, javítani vagy vásárolni, akkor érdeklődjön a következő elérhetőségek valamelyikén: Szerviz Kft., 1117 Budapest, Karinthy Frigyes u. 15. Telefon: +361-209-6052, E-mail: philipsszerviz@t-online.hu

**Környezetvédelem**

- A feleslegessé vált készüléket szelektív hulladékként kell kezelní. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

**Jótállás és szerviz**

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips weboldalára ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

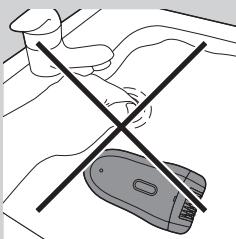
## Kіріспе

Өнімді сатып алыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қosh келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) веб-торабында тіркеніз.

## Жалпы сипаттама (Сурет I)

- 1 Сезімтал аймақ қақпағы
- 2 Эпиляция жасайтын дискілер
- 3 Эпилятор басы
- 4 Қосу/өшіру түймесі
- «||» жылдамдығын қосу үшін бір рет басыңыз
- «!» жылдамдығын қосу үшін екі рет басыңыз
- өшіру үшін үш рет басыңыз
- 5 Кішкене штепсельге арналған розетка
- 6 Адаптер
- 7 Сактайтын дорба
- 8 Тұлеген тері щеткасы
- 9 Щетка

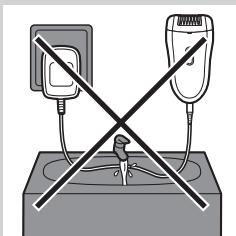
## Маңызды



Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

### Қауіпті жағдайлар

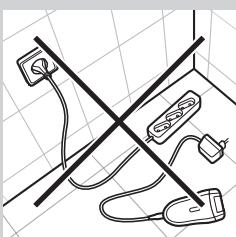
- Құралды және адаптерді құрғақ күйде сақтаңыз.
- Бұл құралды шұнғышашың немесе сумен толтырылған ваннаның үстінен қолдануға болмайды.
- Құралды ваннаға немесе душқа түсіп жатқанда қолданбаңыз.



- Құралды ваннада ұзартқыш сымымен пайдаланбаңыз.

### Абайланызыз

- Адаптер закымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек тұпнұсқасымен ауыстыру керек.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылышын пайдалану нұсқаулырынсыз, физикалық және ойлау кабілеті шектеулі, сезімталдыры тәмем, сондай-ақ білім мен тәжірибелі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жән.
- Осы құралға косымша берілген адаптермен ғана қолданыңыз.



- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп тастап, оның орнына басқа штепсельдік ұш жалғауға болмайды, бұл өте қауіпті жағдай туғызыады.
- Қысқа тұйықтау болмау үшін, құралдың штепсельдік ұшына арналған ұяға темірі бар затты кіргізбеніз.

### **Ескерту**

- Бұл құрал тек әйелдер денесіндегі мойыннан төмен орналасқан түктеді (қолтықтағы, бикиниң тұсындағы және аяқтағы) тазартуға арналған. Оны басқа максатта қолдануға болмайды.
- Закым мен жаракат алу жағдайларын болдырмау үшін, **істеп тұрган** құралдарды (қосалқы құралы орнатылған немесе орнатылған) бастың шашынан, қастардан, кіргіктерден, киімдерден, жіпперден, сымдардан, щеткалардан, т.б. заттардан аулақ ұстаныз.
- Алдың ал аడрігермен кенеспестен, құрал мен түлеген тері щеткасын тітіркенген теріге немесе қан тамырлары ісінген, бәртпелері, дактары, мендері (түгі бар) немесе жаракаттары бар теріге пайдаланбанды.
- Иммунитеті төмен, қант диабетімен, гемофилия немесе иммунитет жетіспеушілігі синдромымен ауыратын адамдар да алдымен аడрігермен кенескені жөн.
- Гигиенаны сақтау максатында, құрал және түлеген тері щеткасын тек бір адам пайдалануы керек.
- Эпилляторды алғаш қолданған кезде тері кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және тез арада жок болады. Құралды көбірек қолданған сайын терініз эпилляцияға үйрене бастайды, тері тітіркенуі азайып, қайта өсken түктер жұқа және жұмысқ бола бастайды. Егер үш күн ішінде терінің тітіркенуі басылmasа, аడрігерге көрінгеніңіз жөн.
- Зақымданған немесе сынған эпиллятор басын, қосалқы құралды немесе түлеген тері щеткасын пайдаланбаңыз, жаракаттанып қалаудың мүмкін.
- Құралды тек 10°C және 30°C арасындағы температурада қолдануға және сақтауға болады.
- Шу деңгейі: Lc = 76 дБ (A).

### **Стандарттарға сәйкестігі**

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМТ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданылса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз болып табылады.

## Жалпы ақпарат



- Бұл таңба бұл құрылғыны ваннада немесе душта пайдалануға болмайтынын білдіреді.
- Құралдың автоматты кернеу таңдағышы бар, сондай-ақ құрал кернеуі 100 және 240 вольт аралығындағы розеткаларға арналған.

## Құралды пайдалану

Ескеरтпе Бұл құралды сымсыз пайдалану мүмкін емес. Оны тек берілген адаптермен қолдануға болады.

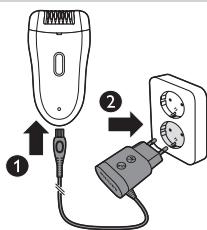
### Эпилляция жасаудың көңестері

- Эпилляцияны ваннаға немесе дүшқа түсken соң жасаған онай.
- Эпилляцияны бастамас бұрын, теріні әбден құрғатыңыз.
- Жалпы ақпарат: теріңіздің таза, толығымен құрғақ екенін әрі майлы болмағанын тексерініз. Эпилляцияны бастамас бұрын теріге крем жақпаңыз.
- Жалпы ақпарат: эпилляцияны жатар алдында жасаған жән, себебі әдette таң атқанша терінің тітіркенүі кетеді.
- Эпилляцияны 3-4 мм ұзындықтағы түктөрдегі жасаған онайырақ әрі қолайлырақ. Түктөр ұзындау болса, алдымен қырып тастап, қайта өскен түктөрді I немесе 2 аптадан кейін эпилляциямен кетіруді ұсынамыз.

### Эпилляция

Ескертпе Қолтықтағы немесе бикини тұсындағы түктөрдің эпилляциясын істеп тұрған эпилляция дискилерінің санын азайтатын сезімтал аймақ қақпағымен жасаңыз.

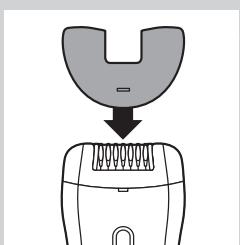
- I Кішкене штепсельді құралдың түбіндегі ұяға жалғап (1), адаптерді қабырғадағы розеткаға жалғаңыз (2).
- 2 Құралды қосу үшін оның қосу/өшірү түймесін басыңыз.
- 3 Құрал «II» жылдамдығында істей бастайды, бұл эпилляция жасаудың ең тиімді жылдамдығы болып келеді.



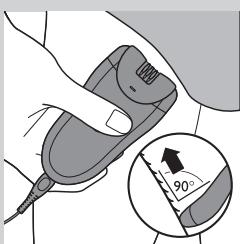
Ескертпе «I» жылдамдығын пайдалану керек болса, қосу/өшірү түймесін екінші рет басыңыз. «II» жылдамдығы түргі аз, қол жетуі қыын және сүйекті жерлерге (тізе мен тобық сияқты) ынғайлы болып келеді.



**3** Тұқтерді көтеру үшін, теріні бос қолыңызben тартып тұрыңыз. Қосу/өшіру түймесін эпиллятор жаққа қаратып, эпиллятор ұшын теріге  $90^{\circ}$  бұрышта орналастырыңыз.



**4** Сезімтал аймақтарға арналған басты эпилляция жасайтын бастың үстіне орнатыңыз.



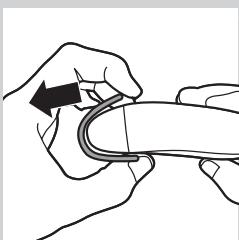
- Суретте көрсетілген жолмен бикини тұсына эпилляция жасаңыз.



- Қолтық астына суретте көрсетілгендей эпилляция жасаңыз.

**5** Құралды сәл ғана басып, түктің есу бағытына қарсы терінің бетімен баяу жүргізіңіз.

**6** Құралды өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін үшінші рет басыңыз.



**7** Сезімтал аймақта арналған қақпақты эпилляция жасайтын құралдың басынан тартып шешіп алыңыз.

Кеңес Теріні жайлы ету үшін, эпилляциядан кейін дереу немесе бірнеше сағат өткенде ылғалданыратының крем жаққан жөн.

Кеңес Эпилляциядан кейін, алкогольсіз жұмсақ дезодорант немесе түктөріп жұлынған теріге арналған арнайы крем пайдаланыңыз.

### Түлеген тері щеткасын пайдалану

- Түлеген тері щеткасын құрғак немесе ылғалды түрде пайдаланып жансыз тері жасушаларын нәзік әрі мұжият түрде кетіруге болады. Түлеген тері щеткасын ақырын айналдыра жүргізіп түлеген теріні ақырын кетірініз. Бұл түктің ішке қарай өсуіне жол бермей, терінізді тегіс, жұмсақ әрі жас етіп көрсетеді.
- Терінізді түлеген тері щеткасымен эпилляциядан бір күн бұрын және екі күн өткеннен кейін тазалаңыз. Бұдан кейін, оны аптасына 2-3 рет пайдаланыңыз. Аяқтарды тобықтан бастап ақырын айналдыра жүргізіп тазалаңыз.

**Ескеरтпе** Түлеген тері щеткасымен құрғак теріні тазалағанда түлеген тері кремдерін, гельдерін немесе көбіктөрін пайдаланбаңыз.

Кеңес Құрғак терінің пайда болуына жалпы жол бермеу үшін, терінізді қалаган ылғалданырыу кремімен құнделікті ылғалданырыңыз.

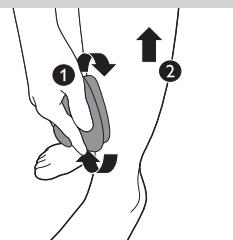
**Түлеген тері щеткасын эпилляциядан кейін дереу пайдалануға болмайды, бұл эпилляциядан пайда болған тітіркенуді одан ары асқындыруы мүмкін.**

### Тазалау және техникалық қызмет көрсету

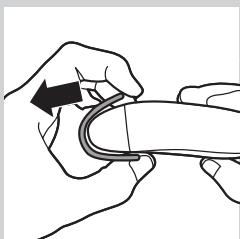
**Құралды тазалағанда, қыратын шуберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, жанармай немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды қолданбаңыз.**

**Құрал мен адаптерді әрдайым құрғак сақтаңыз. Оларды ағын сумен шаймаңыз немесе суға батырманыз.**

Қажет болса, адаптерді тазалау щеткасымен немесе құрғак шуберекпен тазалаңыз.

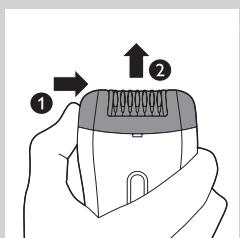


## Құралды тазалау



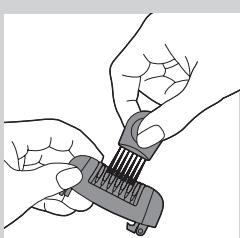
**1** Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.

**2** Сезімтал аймаққа арналған қақпақты эпиляция жасайтын құралдың басынан тартып шешіп алыңыз.



**3** Эпилятор басын оң жаққа тартып (1), құралдан шешіп алыңыз (2).

Ескефтепе Эпилляция дискілерін эпилятор басынан шығару әрекетін жасаушы болмаңыз.



**4** Қалған түктерді щеткамен алып тастаңыз.

**5** Барлық бөлшектерді (құрал мен адаптерден басқа) ағын суда шайып, артық суды сілкіп тастаңыз.

Ескефтепе Құралды қайта жинамас бұрын бағылған бөлшектердің кепкенін тексеріңіз.

## Тұлеген тері щеткасын тазалау

- I** Тұлеген тері щеткасын ағынды сүмен, қажет болса біраз сабын немесе жуынуга арналған гельді қосып жуыңыз да, кептіріп сақтаңыз.

## Ауыстыру

Бөлшегін ауыстыру немесе қосымша бөлшек сатып алу керек болса, Philips дилеріне хабарласыңыз немесе [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) веб-торабына өтіңіз. Бөлшектерді ауда проблемалар туындасада, елініздегі Philips тұтынушыларға қолдау орталығына хабарласыңыз.

## Қоршаған орта



- Жарамдылық мерзімі аяқталғанда, құрылғыны тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Қайта өндейтін арнайы жинау орнына тапсырыңыз. Бұл әрекет қоршаған ортаны сақтауға септігін тигізеді.

## Кепілдік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету жұмыстары, әкпарат қажет болса немесе шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) веб-торабына кіріңіз немесе елініздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік китапшасынан табуға болады). Елінізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

**Ivadas**

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykė į „Philips“! Kad galėtumėte naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminj registruokite adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Bendrasis aprašymas (Pav. 1)**

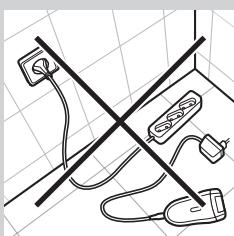
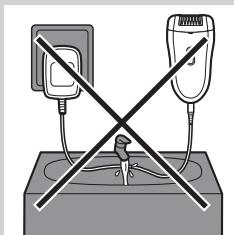
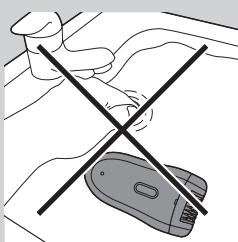
- 1 Jautrių vietų gaubtelis
- 2 Epiliavimo diskai
- 3 Epiliavimo galvutė
- 4 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- Jei norite įjungti II greitį, paspauskite vieną kartą
- Jei norite įjungti I greitį, paspauskite du kartus
- Jei norite išjungti, paspauskite tris kartus
- 5 Lizardas mažam kištukui
- 6 Adapteris
- 7 Laikymo krepšelis
- 8 Eksfoliavimo šepetėlis
- 9 Valymo šepetėlis

**Svarbu**

Prieš pradédami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prieikti ateityje.

**Pavojus**

- Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje.
- Nenaudokite prietaiso netoli ir virš praustuvės ar vonios, pripildytos vandens.



- Nenaudokite prietaiso vonioje ar duše.

- Jei prietaisą naudojate vonioje, nenaudokite ilgintuvo.

**Įspėjimas**

- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fiziniemis, sensoriniemis ar psichiniem galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakings asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Prietaisą naudokite tik su rinkinyje esančiu adapteriu.

- Adapteryje yra transformatorius. Norédami išvengti pavojingų situacijų, nenupjaukite adapterio, norédami jį pakeisti kitu kištuku.
- Į elektros lizdą nekiškite jokios metalinės medžiagos, kai kraunate prietaisą, kad išvengtumėte trumpojo sujungimo.

### Dėmesio

- Šis prietaisas skirtas tik šalinti plaukams nuo moters kūno sričių, esančių žemiau kaklo: pažastų, bikinio srities ir kojų. Nenaudokite jo jokiems kitiems tikslams.
- Jei norite išvengti pažeidimų ir sužalojimų, **veikiančio** prietaiso (su priedais ar be jų) nelaikykite prie galvos plaukų, antakų, blakstienų, rūbų, siūlų, laidų, šepečių ir t.t.
- Nepasitarę su gydytoju nenaudokite prietaiso ir eksfoliavimo šepetelio suerzintai odai ar odai, po kuria yra išsplėtusių venų, kuri yra išberta, déméta, su apgamais (ant kurių auga plaukai) ar žaizdota.
- Žmonės, kurių imunitetas yra nusilpęs, ar sergantys cukriniu diabetu, hemofilija ar imuniteto deficitu taip pat turėtų pasitarti su gydytoju.
- Higienos sumetimais prietaisu ir eksfoliavimo šepeteliu turėtų naudotis tik vienas asmuo.
- Po pirmųjų epiliavimo kartu jūsų oda gali parausti ir truputį sudirgti. Šis reiškinys yra normalus ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie epiliavimo, jos sudirginimas mažės, o išaugantys plaukeliai taps vis plonesni ir švelnesni. Odos sudirginimui neišnykus per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.
- Nenaudokite epiliavimo galvutės, priedų ar eksfoliavimo šepetėlio, jei jie pažeisti ar sulūžę, nes galite susižeisti.
- Prietaisą naudokite ir laikykite 10–30 °C temperatūroje.
- Didžiausias triukšmo lygis: Lc = 76 dB (A)

### Atitiktis standartams

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksplotuoojant prietaisą pagal šame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, ji yra saugu naudoti.

### Bendrasis aprašymas



- Šis ženklas reiškia, kad ši prietaisą draudžiama naudoti vonioje ar dušo kabinoje.
- Adapteryje įmontuotas automatiškai parenkantis įtampa įtaisas, kuris pritaikytas 100–240 voltų įtampai.

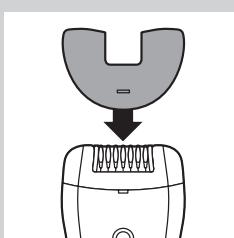
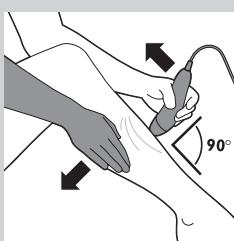
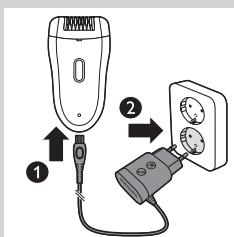
## Prietaiso naudojimas

*Pastaba. Šio prietaiso negalima naudoti be laido. Ji naudoti galite tik su pateiktu adapteriu.*

### Epiliavimo patarimai

- Epiliavimas būna daug lengvesnis po maudymosi vonioje ar duše. Prieš epiliuodami, įsitikinkite, kad jūsų oda yra visiškai sausa.
- Įsitikinkite, kad jūsų oda švari, visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš epiliuodami odos netepkite jokiu kremu.
- Patariame epiliuotis prieš einant miegoti, nes odos sudirgimas per naktį paprastai išnyksta.
- Epiliacija paprastesnė ir patogesnė, jei plaukeliai 3–4 mm ilgio. Jei plaukeliai ilgesni, rekomenduojame juos pirmiausia nuskusti ir epiliuoti trumpesnius, po 1 ar 2 savaičių ataugusius plaukelius.

### Epiliavimas

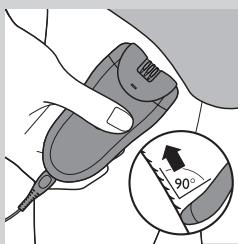


*Pastaba. Jei epiliuojate pažastis ar bikinio sritį, naudokite jautrių vietų gaubtelį, kuris sumažina veikiančių epiliavimo diskų skaičių.*

- 1** Mažą kištuką įkiškite į prietaiso apačioje esantį lizdą (1), o adapterį įjunkite į sieninį elektros lizdą (2).
- 2** Prietaisui įjungti vieną kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.  
Prietaisas pradeda veikti II greičiu, kuris yra efektyviausias greitis epiliavimui.

*Pastaba. Jei norite naudoti I greitį, antrą kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. I greitis tinkamas mažai plaukuotiemis ploteliams, sunkiai pasiekiamoms vietoms ir ploteliams, kuriuose kaulai yra iš karto po oda, pvz., keliams ar kulkšnims.*

- 3** Laisva ranka įtempkite odą, kad plaukeliai stovėtų stati. Epiliavimo galvutę priglauskite prie odos  $90^{\circ}$  kampu, o įjungimo / išjungimo mygtuką laikykite kryptimi, kuria ruošiatés judinti prietaisą.
- 4** Uždékite jautrių vietų gaubtelį ant depiliavimo galvutės.

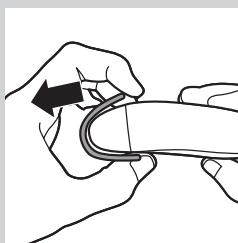


- Bikinio sritij epiliuokite taip, kaip parodyta paveikslėlyje.



- Pažastis epiliuokite taip, kaip parodyta paveikslėlyje.

- 5** Nestipriai spausdami, lėtai braukite prietaisą oda prieš plaukų augimo kryptį.
- 6** Jei prietaisą norite išjungti, trečią kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.



- 7** Nuimkite jautrių vietų gaubtelį nuo depiliavimo galvutės.

*Patarimas. Kad nuramintumėte odą, iš karto po epiliacijos ar praėjus kelioms valandoms patepkite drėkinamojo kremono.*

*Patarimas. Epiliuotas pažastis tepkite švelniu dezodorantu be alkoholio arba specialiu kreminiu dezodorantu.*

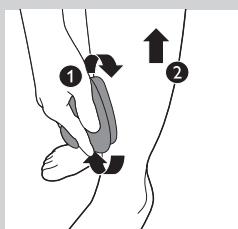
### Eksfoliavimo šepetėlio naudojimas

- Jei norite švelniai ir visiškai pašalinti negyvas odos ląsteles, galite naudoti sausą ar drėgną eksfoliavimo šepetėlį. Kad oda suminkštėtų, eksfoliavimo šepeteliu darykite švelnius sukamuosius judesius. Tai neleis plaukams jaugti, išlygs ir suminkštins odą bei suteiks jai šviežumo.
- Eksfoliavimo šepeteliu odą valykite dieną prieš epiliaciją ir po jos praėjus dviems dienoms. Vėliau ji naudokite 2–3 kartus per savaitę. Kojas valykite švelniais sukamaisiais judesiais; pradėkite nuo kelių.

*Pastaba. Jei eksfoliavimo šepeteliu valote sausą odą, nenaudokite eksfoliavimo kremų, gelių ir putų.*

*Patarimas. Jei apskritai nenorite, kad oda būtų sausa, kiekvieną dieną ją drėkinkite mėgstančiu drėkinamuoju kremu.*

**Eksfoliavimo šepetėlio nenaudokite iš karto po epiliacijos; tai gali dar labiau sudirginti epiliatoriaus sudirgintą odą.**



## Valymas ir priežiūra

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamujų valiklių arba ésdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

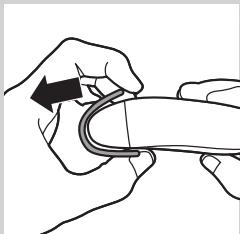
Prietaisas ir adapteris visada turi būti sausi. Niekada neplaukite jų po čiaupu, nemerkite į vandenį.

Jei reikia, adapterį valykite valymo šepeteliu arba sausa šluoste.

### Prietaiso valymas

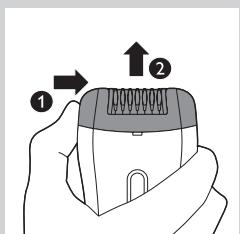
**1** Išjunkite aparatą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo.

**2** Nuimkite jautrių vietų gaubtelį nuo depiliavimo galvutės.



**3** Epiliavimo galvutę pastumkite į dešinę (1) ir nuimkite ją nuo prietaiso (2).

*Pastaba. Niekada nebandykite nuimti epiliavimo diskų nuo epiliavimo galvutės.*



**4** Naudodamiesi pridetu šepeteliu, pašalinkite epiliuotus plaukelius.

**5** Visas dalis (išskyrus prietaisą ir adapterį) plaukite po vandeniu, o į jas patekusį vandenį iškratykite.

*Pastaba. Prieš surinkdami prietaisą, įsitikinkite, kad visos dalys yra visiškai sausos.*



## Eksfoliavimo šepetėlio valymas

- 1** Eksfoliavimo šepetėli plaukite po čiaupu, jei reikia, naudodamis šiek tiek muilo ar dušo gelio, ir, prieš padėdami jį į vietą, leiskite jam išdžiūti.

## Pakeitimas

Jei reikia pakeisti detaļę ar norite užsisakyti papildomą dalį, kreipkitės į savo „Philips“ pardavėją arba apsilankykite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Jei kiltų problemų įsigijant dalis, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.



- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis būtinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisdėsite prie aplinkosaugos.

## Garantija ir techninė priežiūra

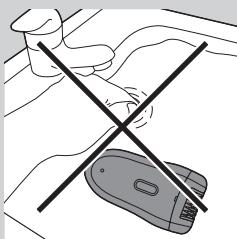
Prireikus techninės priežiūros paslaugų, informacijos ar jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ svetainėje [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą. Jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ prekybos atstovą.

**Ievads**

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējet izstrādājumu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)**

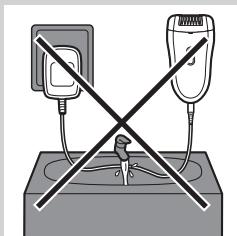
- 1 Jūtīgo zonu aizsargvācīņš
- 2 Epilācijas diskī
- 3 Epilācijas galviņa
- 4 Ieslēgšanas/izslēgšanas pogā
- nos piediet vienu reizi, lai iestatītu II ātrumu
- nos piediet divreiz, lai iestatītu I ātrumu
- nos piediet trīs reizes, lai izslēgtu
- 5 Mazās kontaktdakšas kontaktligzda
- 6 Adapteris
- 7 Uzglabāšanas somiņa
- 8 Atslānošanas suka
- 9 Tīrišanas suka

**Svarīgi!**

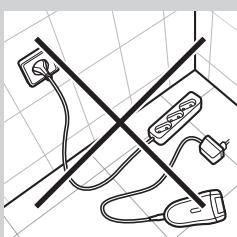
Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

**Briesmas**

- Raugieties, lai ierīce un adapters būtu sausi.
- Neizmantojiet ierīci pie izlietnes vai virs tās, kā arī virs vannas, kas ir piepildīta ar ūdeni, vai pie tās.



- Nelietojiet ierīci vannā vai dušā.



- Ja izmantojat ierīci vannas istabā, neizmantojiet pagarinātāju.

**Brīdinājums!**

- Ja adapteris ir bojāts, lai izvairītos no negadījumiem, nomainiet to ar oriģinālu adapteri.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, manu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotātāties mazi bērni.
- Lietojiet ierīci tikai kopā ar komplektā iekļauto adapteru.

- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Nelieciet ierīces spraudnim paredzētajā ligzdā metālu saturošus materiālus, lai nerastos īssavienojums.

### **Ievērībai**

- Šī ierīce ir paredzēta tikai sieviešu ķermeņa apmatojuma likvidēšanai zonās zemāk par kaklu: padusēs, bikini zonā un uz kājām. Nelietojiet to ciemam nolūkiem.
- Lai izvairītos no bojājumiem un traumām, netuviniet **ieslēgtu** ierīci (ar uzgali vai bez tā) galvas matiem, uzacīm, skropstām, apģērbam, diegiem, vadiem, sukām u.tml.
- Pirms ierīces un atslānošanas sukas lietošanas uz iekaisušas ādas vai ādas ar varikozām vēnām, izsituumiem, pūtītēm, dzimumzīmēm (ar matījiem) vai brūcēm konsultējieties ar ārstu.
- Pirms ierīces lietošanas, personām ar pazeminātu imunitāti, cukura diabētu, hemofiliju vai imūndeficītu, jākonsultējas ar ārstu.
- Higiēnas apsvērumu dēļ ierīci un atslānošanas suku drīkst izmantot tikai viena persona.
- Lietojot epilatoru pirmās reizes, āda var kļūt nedaudz sarkana un sakairināta. Šīs parādība ir pilnībā normāla un tā ātri pazudēs. Ja lietojat ierīci arvien biežāk, jūsu āda pieradīs pie epilēšanas, ādas kairinājums samazināsies un matīni kļūs tievāki un mīkstāki. Ja kairinājums neizzūd trīs dienu laikā, mēs iesakām konsultēties ar ārstu.
- Nelietojiet epilācijas galviņu, piederumu vai atslānošanas suku, ja tie ir bojāti vai salūzuši, jo tas var radīt traumas.
- Lietojiet un glabājiet ierīci no 10 °C līdz 30 °C temperatūrā.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 76 dB(A)

### **Atbilstība standartiem**

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

### **Vispārīgi**

- Šis simbols nozīmē, ka ierīci nav atlauts lietot vannā vai dušā.
- Adapteris ir aprīkots ar automātisku sprieguma selektoru un ir piemērots maiņstrāvas elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.



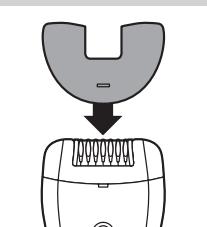
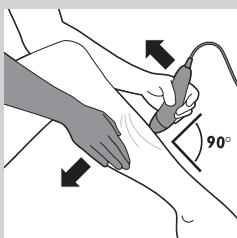
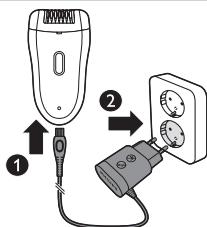
## Ierīces lietošana

Piezīme. Šo ierīci nevar lietot bez vada. Jūs varat to lietot tikai kopā ar komplektā iekļauto adapteri.

### Padomi sekmīgai epilēšanai

- Epilāciju visvienkāršāk ir veikt tūlīt pēc vannas vai dušas. Raugieties, lai pirms epilācijas āda būtu pilnībā sausa.
- Raugieties, lai āda būtu tīra, pilnīgi sausa un attaukota. Pirms epilācijas nelietojiet krēmu.
- Epilāciju iesakām veikt vakarā pirms gulētiešanas, jo ādas kairinājums parasti izzūd vienas nakts laikā.
- Epilācija ir vieglāka un ērtāka, kad matiņu garums ir vismaz 3-4 mm. Ja matiņi ir garāki, iesakām tos vispirms noskūt un epilēt ataugušos īsos matiņus pēc nedēļas vai divām nedēļām.

### Epilēšana



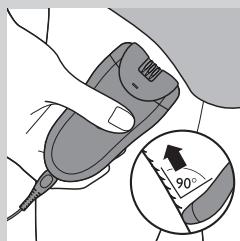
Piezīme. Epilējot paduses vai bikini zonu, lietojiet jutīgo zonu aizsargvāciņu, kas samazina aktīvo epilācijas disku skaitu.

- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu ligzdā, kas atrodas ierīces apakšpusē (1) un ievietojiet adapteri sienas kontaktligzdā (2).
- 2** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.  
Ierīce sāk darboties ar II ātrumu, un tas ir epilēšanai piemērotākais ātrums.

Piezīme. Ja vēlaties pārslēgt uz I ātrumu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu otrreiz. I ātrums ir piemērots zonām, kur matiņi ir īsi, grūti sasniedzamām zonām un tur, kur kauli atrodas tieši zem ādas, piemēram, uz celgaliem un potītēm.

- 3** Nostiepiet ādu ar brīvo roku, lai matiņi paceltos stāvus. Pielieciņi epilācijas galviņu pie ādas 90° leņķi tā, lai ieslēgšanas/izslēgšanas poga būtu paversta virzienā, kurā vēlaties virzīt ierīci.

- 4** Uzlieciet jutīgu apgabalu uzmauvu epilācijas galviņai.

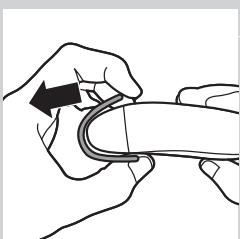


- Epilējiet bikini zona matīņus, kā parādīts zīmējumā.



- Epilējiet paduses, kā parādīts zīmējumā.

- 5** Lēni virziet ierīci pa ādu pretēji matīņu augšanas virzienam, vienlaicīgi nedaudz piespiežot.
- 6** Lai izslēgtu ierīci, trešo reizi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.



- 7** Noņemiet jutīgo zonu uzmavu no epilācijas galviņas.

*Padoms. Lai atslābinātu ādu, iesakām ieziest to ar mitrinošu krēmu uzreiz pēc epilācijas vai dažas stundas vēlāk.*

*Padoms. Pēc epilācijas ūdensēm lietojiet vieglu dezodorantu, kas nesatur spirtu, vai īpašu dezodorējošu krēmu.*

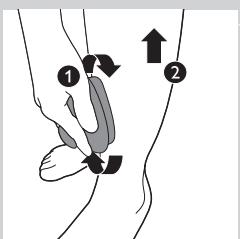
### Atslānošanas sukas lietošana

- Varat lietot sausu vai mitru atslānošanas suku, lai maigi un rūpīgi nonemtu atmirusās ādas šūnas. Veiciet liegas aplveida kustības, lai panāktu maigu pīlinga efektu. Tas palīdz novērst matīņu ieaugšanu un nodrošina gludu, maigu un svaigu ādas izskatu.
- Berziet ādu ar atslānošanas suku vienu dienu pirms un divas dienas pēc epilēšanas. Pēc tam atkārtojiet to 2-3 reizes nedēļā. Berziet kājas ar liegām aplveida kustībām, sākot no potītēm.

*Piezīme. Kad lietojat atslānošanas suku sausai ādai, neziediet to ar abrazīvu krēmu, gēlu vai putām.*

*Padoms. Lai aizsargātu sausu ādu, mitriniet to katru dienu ar mitrinošu krēmu pēc jūsu izvēles.*

**Nelietojiet atslānošanas suku uzreiz pēc epilācijas, jo tā var pastiprināt iespējamo ādas kairinājumu, ko radījis epilators.**



## Tīrīšana un kopšana

Ierīces tīrīšanai nekādā gadījumā nelietojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

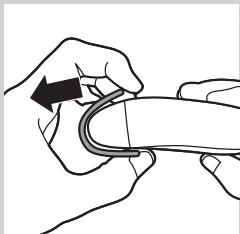
Vienmēr turiet ierīci un adapteri sausus. Nekad neskalojiet tos zem krāna un neiemērciet ūdeni.

Ja nepieciešams, notīriet adapteri ar tīrīšanas suku vai sausu drāniņu.

### Ierīces tīrīšana

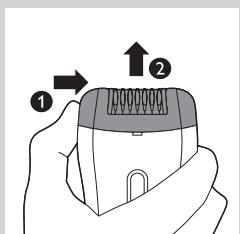
**1** Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

**2** Noņemiet jutīgo zonu uzmavu no epilācijas galviņas.



**3** Paspiediet epilācijas galviņu pa labi (1) un noņemiet to no ierīces (2).

Piezīme. Nekādā gadījumā nemēģiniet noņemt epilēšanas diskus no epilēšanas galviņas.



**4** Iztīriet brīvos matīus ar komplektā ietverto suku.

**5** Noskalojiet visas daļas (izņemot ierīci un adapteri) tekošā krāna ūdeni un nokratiet lieko ūdeni.

Piezīme. Pārliecinieties, vai visas daļas ir pilnīgi sausas, pirms saliekat ierīci kopā.



## Atslānošanas sukas tīrišana

- 1** Noskalojiet atslānošanas suku zem krāna, vajadzības gadījumā izmantojot ziepes vai dušas želeju, un ļaujiet tai nožūt pirms noglabāšanas.

## Rezerves daļas

Jā nepieciešams nomainīt kādu detaļu vai vēlaties iegādāties papildu detaļu, dodieties pie Philips izplatītāja vai apmeklējet tīmekļa vietni [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Ja ir problēmas ar detaļu iegādi, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.



- Pēc ierīces darbmūža beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā palīdzēsīt saudzēt vidi.

## Garantija un apkope

Ja jums nepieciešama informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējet Philips tīmekļa vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālrūņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

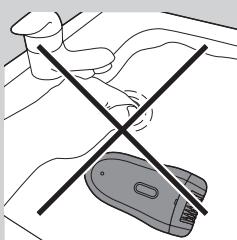
## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Nasadka do delikatnych miejsc
- 2 Dyski depilujące
- 3 Główica depilująca
- 4 Wyłącznik
- jednokrotne naciśnięcie — prędkość II
- dwukrotne naciśnięcie — prędkość I
- trzykrotne naciśnięcie — wyłączenie
- 5 Gniazdo do podłączenia małej wtyczki
- 6 Zasilacz
- 7 Etui do przechowywania
- 8 Szczoteczka złuszczająca naskórek
- 9 Szczoteczka do czyszczenia

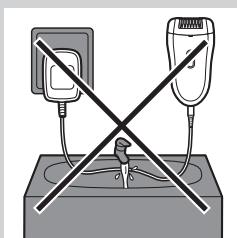
## Ważne



Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

### Niebezpieczeństwo

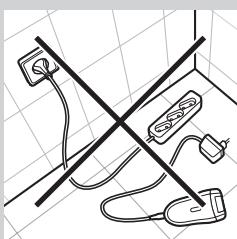
- Urządzenie i zasilacz przechowuj w suchym miejscu.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu umywalki lub wannы wypełnionej wodą ani nad nimi.
- Nie używaj tego urządzenia podczas kąpieli ani pod prysznicem.



- Korzystając z depilatora w łazience, nie używaj przedłużacza.

### Ostrzeżenie

- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na oryginalny zasilacz tego samego typu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.



- Korzystaj z urządzenia wyłącznie z dołączonym zasilaczem.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Nie wkładaj do gniazdk elektrycznego na wtyczkę urządzenia elementów metalowych, aby uniknąć zwarcia.

### **Uwaga**

- To urządzenie jest przeznaczone do usuwania włosów z kobiecego ciała z obszarów znajdujących się poniżej szty: pach, okolic bikini i nóg. Nie używaj go do żadnego innego celu.
- Aby uniknąć uszkodzeń lub skałeczeń, **włączone** urządzenia (z nasadką lub bez) trzymaj z dala od włosów na głowie, brwi, rzęs, ubrań, nici, przewodów, szczotek itp.
- Nie używaj urządzenia ani szczoteczki złuszczającej naskórek bez uprzedniej konsultacji z lekarzem, jeśli Twój skóra jest podrażniona lub jeśli masz żylaki, wysypkę, wypryski, pieprzyki (z włoskami) lub skałeczenia.
- Jeśli masz obniżoną odporność bądź cierpisz na cukrzycę, hemofilię lub niedobór odpornościowy, przed rozpoczęciem depilacji także skonsultuj się z lekarzem.
- Ze względów higienicznych z urządzenia i szczoteczki złuszczającej naskórek powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Podczas kilku pierwszych zastosowań depilatora skóra może być nieco zaczerwieniona i podrażniona. Zjawisko to jest całkowicie normalne i szybko ustępuje. Przy częstym korzystaniu z urządzenia skóra przyzwyczaja się do depilacji, podrażnienie zmniejsza się, a odrastające włoski są cieńsze i bardziej miękkie. Jeśli podrażnienie nie ustąpi w ciągu trzech dni, skonsultuj się z lekarzem.
- Nie korzystaj z głowicy depilującej, nasadki ani szczoteczki złuszczającej naskórek, gdy są uszkodzone lub pęknięte, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Używaj urządzenia i przechowuj je w temperaturze od 10°C do 30°C.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 76 dB (A)

### **Zgodność z normami**

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

### **Opis ogólny**



- Ten symbol oznacza, że nie wolno używać urządzenia w wannie ani pod prysznicem.
- Zasilacz jest wyposażony w automatyczny przełącznik napięcia i jest dostosowany do użytku w sieciach elektrycznych o napięciu od 100 do 240 V.

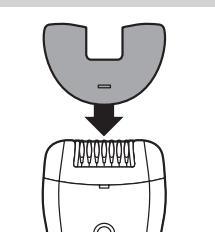
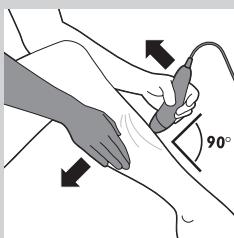
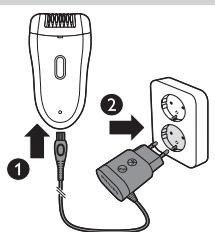
## Zasady używania

**Uwaga:** Z urządzenia nie można korzystać bezprzewodowo. Można go używać tylko w połączeniu z zasilaczem dołączonym do zestawu.

### Wskazówki dotyczące depilacji

- Depilacja jest łatwiejsza tuż po kąpieli lub prysznicu. W chwili rozpoczęcia depilacji skóra musi być całkowicie sucha.
- Upewnij się, że skóra jest czysta, całkowicie sucha i nienatłuszczona. Przed rozpoczęciem depilacji nie nakładaj kremu na skórę.
- Zalecamy przeprowadzanie depilacji wieczorem przed snem, ponieważ podrażnienia skóry zwykle ustępują w nocy.
- Depilacja jest łatwiejsza i bardziej komfortowa, kiedy włoski mają 3–4 mm długości. Jeśli są dłuższe, zalecamy zgolenie ich przed depilacją, a następnie wydepilowanie odrastających włosów po 1 lub 2 tygodniach.

### Depilacja

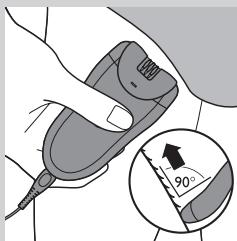


**Uwaga:** Aby wydepilować obszar pod pachami lub okolice bikini, użyj nasadki do delikatnych miejsc, która ogranicz liczbę aktywnych dysków depilujących.

- 1 Włożyć małą wtyczkę do gniazda na spodzie urządzenia (1) i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego (2).
- 2 Naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie.  
Urządzenie zacznie działać z prędkością II, czyli najskuteczniejszą prędkością depilacji.

**Uwaga:** Jeśli chcesz wybrać prędkość I, ponownie naciśnij wyłącznik. Prędkość I jest odpowiednia dla obszarów z niewielką ilością włosów, miejsc trudno dostępnych i takich, gdzie tuż pod skórą wyraźnie uwydatniają się kości np. na kolanach i kostkach.

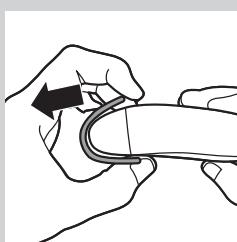
- 3 Naciagnij skórę wolną ręką, aby włosy znalazły się w pozycji pionowej. Umieść głowicę depilującą na skórze pod kątem prostym (90°) z wyłącznikiem skierowanym w kierunku przesuwania urządzenia.
- 4 Załącz nasadkę do delikatnych miejsc na głowicę golącą.



- Depiluj włosy w okolicy bikini w sposób przedstawiony na rysunku.



- Depiluj włosy pod pachami w sposób przedstawiony na rysunku.
- 5** Lekko dociskając, powoli przesuwaj urządzenie po skórze, w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
- 6** Naciśnij ponownie wyłącznik po raz trzeci, aby wyłączyć urządzenie.



- 7** Zdejmij nasadkę do delikatnych miejsc z głowicy depilującej.

*Wskazówka: Aby ukoić skórę, zalecamy stosowanie kremu nawilżającego zaraz lub kilka godzin po depilacji.*

*Wskazówka: Po depilacji skorzystaj z delikatnego dezodorantu niezawierającego alkoholu lub ze specjalnego kremu dezodorującego do wydepilowanych pach.*

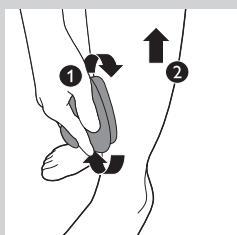
### Używanie szczoteczki złuszczającej naskórek

- Szczoteczki złuszczającej naskórek można używać na sucho lub na mokro w celu delikatnego i dokładnego usunięcia martwych komórek skóry. Aby uzyskać efekt delikatnego złuszczenia, szczoteczką złuszczającą naskórek należy wykonywać łagodne, okrąże ruchy. Pomaga to zapobiegać wrastaniu włosków i zapewnia gładką, miękką i świeżo wyglądającą skórę.
- Szczoteczkę złuszczającą naskórek stosuj dzień przed i dwa dni po depilacji. Następnie używaj jej 2–3 razy w tygodniu. Szoruj nogi delikatnymi, okrężnymi ruchami, zaczynając od kostek.

*Uwaga: Podczas stosowania szczoteczki złuszczającej naskórek nie używaj złuszczających kremów, żeli bądź pianek.*

*Wskazówka: Aby zapobiec wysuszaniu skóry, nawilż ją codziennie wybranym kremem nawilżającym.*

Nie używaj szczoteczki złuszczającej naskórek zaraz po depilacji, ponieważ może to zwiększyć podrażnienie skóry wywołane depilacją.



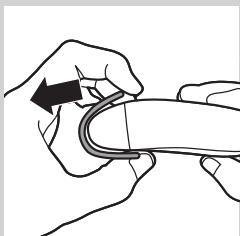
## Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub acetol.

Urządzenie i zasilacz przechowuj w suchym miejscu. Nigdy nie płucz ich pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj w wodzie.

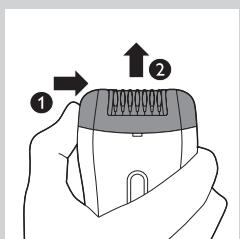
W razie potrzeby wyczyść zasilacz przy użyciu szczoteczki do czyszczenia lub suchej szmatki.

### Czyszczenie



**1** Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

**2** Zdejmij nasadkę do delikatnych miejsc z głowicy depilującej.



**3** Dociśnij głowicę depilującą w prawo (1) i zdejmij ją z urządzenia (2).

*Uwaga: Nigdy nie próbuj wyjmować dysków depilujących z głowicy depilującej.*



**4** Usuń włosy za pomocą szczoteczki do czyszczenia.

**5** Opłucz wszystkie części (z wyjątkiem samego urządzenia i zasilacza) pod bieżącą wodą i wytrząsnij nadmiar wody.

*Uwaga: Przed ponownym złożeniem urządzenia upewnij się, że wszystkie części są zupełnie suche.*

### Czyszczenie szczoteczki złuszczającej naskórek

**1** Wypłucz szczoteczkę złuszczającą naskórek pod bieżącą wodą — w razie potrzeby z dodatkiem mydła lub żelu pod prysznic — i wysuszą ją przed schowaniem.

## Wymiana

W przypadku konieczności wymiany części lub w celu zakupu dodatkowej części należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub odwiedzić stronę internetową [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). W razie problemów z uzyskaniem części należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju.



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.

## Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów odwiedź naszą stronę internetową [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w danym kraju nie ma takiego centrum, zwróć się o pomoc do lokalnego sprzedawcy produktów firmy Philips.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistență oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descriere generală (fig. 1)

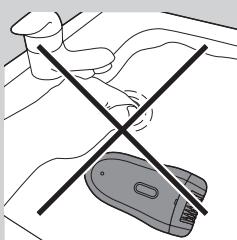
- 1 Capac pentru zone sensibile
- 2 Discuri epilatoare
- 3 Cap de epilare
- 4 Butonul Pornit/Oprit
- apăsați o dată pentru viteza II
- apăsați de două ori pentru viteza I
- apăsați de trei ori pentru oprire
- 5 Mufă pentru conector mic
- 6 Adaptor
- 7 Etui pentru păstrare
- 8 Perie de exfoliere
- 9 Perie de curățat

## Important

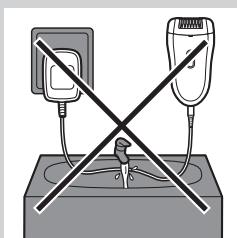
Citii cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

### Pericol

- Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu apa.
- Nu utilizați aparatul lângă o chiuvetă sau o cadă plină cu apă.



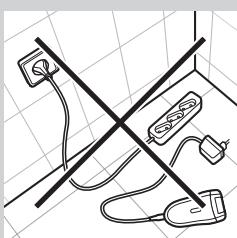
- Nu utilizați aparatul în cadă sau în duș.



- Dacă utilizați aparatul în baie, nu utilizați un prelungitor.

### Avertismant

- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacitate fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheata sau instruită cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheata pentru a nu se juca cu aparatul.
- Folosiți aparatul doar cu adaptorul furnizat.



- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Nu introduceți material care conține metal în priza pentru ștecherul aparatului pentru a evita scurtcircuitarea.

### **Precauție**

- Acest aparat este destinat exclusiv îndepărțării părului de pe corp la femei în zonele aflate mai jos de gât: zonele axilare, zona inghinală și picioarele. Nu-l utilizați în alte scopuri.
- Pentru a preveni deteriorarea și rănirea, țineți aparatele **în funcțiune** (cu sau fără accesorii) la distanță de părul capilar; gene, sprâncene, haine, fire, cabluri, perii etc.
- Nu utilizați aparatul și peria de exfoliere pe piele iritată, vene inflamate, iritații, pete, alunițe (cu păr) sau răni, fără a consulta în prealabil medicul.
- De asemenea, persoanele cu imunitate redusă, diabetice, hemofilice sau imunodeficitare trebuie să consulte în prealabil medicul.
- Din motive de igienă, aparatul și peria de exfoliere trebuie utilizate de către o singură persoană.
- Pielea se poate încrucișa și se poate irita după primele epilări. Acest fenomen este absolut normal și dispare repede. Pe măsură ce veți folosi aparatul, pielea se obișnuiește cu epilarea, iritațiile se vor reduce, iar părul care va crește din nou va fi mai subtire și mai fin. Dacă iritația nu dispare după trei zile, vă sfătuim să consultați un medic.
- Nu utilizați capul de epilare, accesorile sau peria de exfoliere dacă sunt deteriorate sau rupte, deoarece vă puteți răni.
- Utilizați și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 10 °C și 30 °C.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 76 dB (A)

### **Conformitatea cu standardele**

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

### **Generalități**



- Acest simbol înseamnă că nu este permisă utilizarea acestui aparat în baie sau la duș.
- Adaptorul este dotat cu un selector automat de tensiune și este adecvat pentru tensiuni de rețea cuprinse între 100 și 240 V.

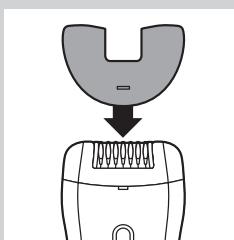
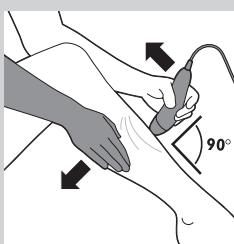
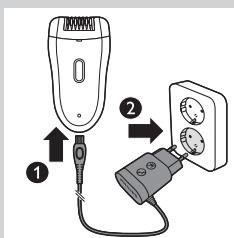
## Utilizarea aparatului

**Notă:** Acest aparat nu poate fi utilizat fără cablu de alimentare. Îl puteți utiliza numai în combinație cu adaptorul furnizat.

### Sfaturi pentru epilare

- Epilarea devine mai ușoară dacă faceți un duș în prealabil. Înainte de începe să vă epilați, asigurați-vă că pielea este perfect uscată.
- Asigurați-vă că pielea este curată, complet uscată și fără urme de grăsimi. Nu aplicați nicio cremă pe piele înainte de a începe să vă epilați.
- Vă sfătuim să vă epilați înainte de a merge la culcare seara, deoarece iritația dispare de obicei în timpul nopții.
- Epilarea este mai ușor de realizat și mai confortabilă atunci când firele de păr au o lungime de 3-4 mm. Dacă firele de păr sunt mai lungi, vă recomandăm să le radeti mai întâi și să epilați părul mai scurt care crește ulterior după 1 sau 2 săptămâni.

### Epilare

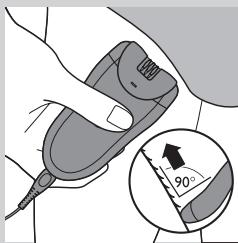


**Notă:** Pentru a epila zona axilară sau zona inghinală, utilizați capacul pentru zone sensibile care reduce numărul de discuri de epilare active.

- 1 Introduceți conectorul mic în mufa din partea inferioară a aparatului (1) și conectați adaptorul la priza de perete (2).
- 2 Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.  
Aparatul începe să funcționeze la viteza II, care este cea mai eficientă viteză pentru epilare.

**Notă:** Dacă dorîți să utilizați viteza I, apăsați butonul pornit/oprit a doua oară. Viteza I este adecvată pentru zonele cu pilozitate redusă, pentru zonele greu accesibile și pentru zonele în care oasele sunt amplasate direct sub piele, precum genunchii și gleznele.

- 3 Întindeți pielea cu ajutorul mâinii libere pentru a orienta firele de păr în sus. Așezați capul de epilare la un unghi de 90° pe piele cu butonul pornit/oprit indicând spre direcția în care veți deplasa aparatul.
- 4 Poziționați capul pentru zone sensibile pe capul epilator.



- Epilați zona inghinală conform ilustrației.



- Epilați zona axilară conform ilustrației.

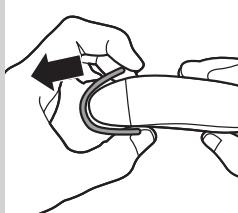
**5** Deplasați aparatul încet pe piele, în sens contrar creșterii părului, apăsând ușor.

**6** Apăsați butonul pornit/oprit a treia oară pentru a închide aparatul.

**7** Trageți capacul pentru zone sensibile de pe capul epilator.

*Sugestie: Pentru a relaxa pielea, vă recomandăm să aplicați o cremă hidratantă imediat după epilare sau la câteva ore după epilare.*

*Sugestie: După epilare, utilizați un deodorant delicat fără alcool sau o cremă deodorantă specială pentru zona axilară epilată.*



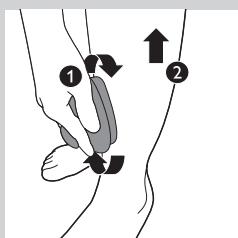
### Utilizarea periei de exfoliere

- Puteți utiliza peria de exfoliere uscată sau umedă pentru a îndepărta blând și eficient celulele de piele moarte. Efectuați mișcări circulare usoare cu peria de exfoliere pentru un efect delicat de exfoliere. Aceasta contribuie la împiedicarea creșterii părului sub piele și vă oferă o piele netedă, moale și cu aspect proaspăt.
- Periați-vă pielea cu peria de exfoliere cu o zi înainte și cu două zile după epilare. După aceasta, utilizați-o de 2-3 ori pe săptămână. Exfoliați-vă picioarele cu mișcări delicate, circulare, începând de la glezne.

*Notă: Atunci când utilizați peria de exfoliere pe piele uscată, nu utilizați creme, geluri sau spume de exfoliere.*

*Sugestie: Pentru a împiedica uscarea pielii în general, hidratați-vă zilnic pielea cu crema hidratantă preferată.*

Nu utilizați peria de exfoliere imediat după epilare, deoarece acest lucru poate intensifica posibila iritare a pielii provocată de epilator.



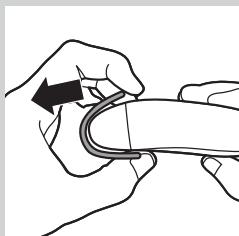
## Curățare și întreținere

Nu folosiți niciodată bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre niciodată în contact cu apa. Nu le clătiți niciodată sub jet de apă și nu le introduceți în apă.

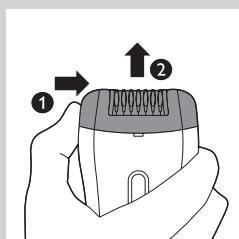
Dacă este necesar, curățați adaptorul cu peria de curățare sau cu o cârpă uscată.

### Curățarea aparatului



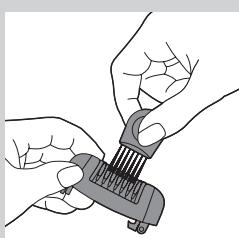
**1** Opriți și scoateți aparatul din priză.

**2** Trageți capacul pentru zone sensibile de pe capul epilator.



**3** Împingeți capul de epilare spre dreapta (1) și scoateți-l din aparat (2).

*Notă: Nu încercați să desprindeți discurile epilatoare din capul de epilare.*



**4** Îndepărtați firele de păr smulse cu peria de curățare.

**5** Clătiți toate piesele (cu excepția aparatului și adaptorului) sub jet de apă și scuturați apa în exces.

*Notă: Asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate înainte de a reasambla aparatul.*

### Curățarea periei de exfoliere

**1** Clătiți peria de exfoliere sub jet de apă, dacă este necesar cu puțin săpun sau gel de duș și lăsați-o să se usuce înainte de a o depozita.

## Înlocuirea

Dacă aveți nevoie să înlocuiți o componentă sau doriți să achiziționați o componentă suplimentară, consultați dealerul dvs. Philips sau vizitați [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Dacă aveți probleme la obținerea componentelor, vă rugăm să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.



- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător.

## Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul web Philips la adresa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. Găsiți numărul de telefon în garanția internațională. Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

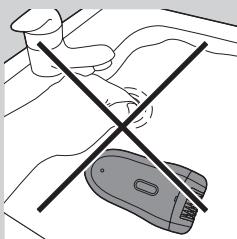
## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Общее описание (Рис. 1)

- 1 Насадка для чувствительных участков
- 2 Эпилиационные диски
- 3 Эпилиационная головка
- 4 Кнопка включения/выключения
  - Нажмите один раз, чтобы включить вторую (II) скорость
  - Нажмите два раза, чтобы включить первую (I) скорость
  - Нажмите три раза, чтобы выключить прибор
- 5 Гнездо для маленького штекера
- 6 Адаптер
- 7 Футляр для хранения
- 8 Массажная щетка
- 9 Щеточка для очистки

## Важная информация



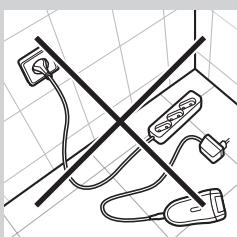
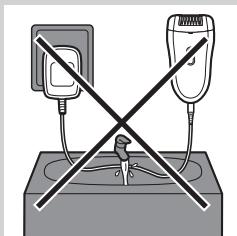
Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на прибор и адаптер.
- Не пользуйтесь прибором рядом с наполненной ванной или раковиной.
- Не пользуйтесь прибором в ванной или под душем.
- При использовании прибора в ванной не пользуйтесь удлинителем.

### Предупреждение

- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.



- Пользуйтесь прибором только вместе с входящим в комплект поставки адаптером.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Во избежание короткого замыкания не вставляйте металлические предметы в разъем прибора.

### **Внимание!**

- Данный прибор предназначен для женщин и может использоваться только для удаления волос на теле в областях ниже шеи: в подмышечной области, в зоне бикини и на ногах. Запрещается использовать его для других целей.
- Во избежание повреждений или травм запрещается держать **включенные** приборы (с насадкой или без) рядом с волосами, бровями, ресницами, одеждой, нитками, проводами, щетками и т.п.
- Перед использованием прибора и массажной щетки обязательно проконсультируйтесь с врачом, если имеется раздражение кожи, а также при наличии варикозного расширения вен, сыпи, прыщей, родинок (с волосками) или ранок.
- Лицам с пониженным иммунитетом, при сахарном диабете, гемофилии и иммунодефицитных состояниях пользоваться прибором можно также только после консультации с врачом.
- Из гигиенических соображений прибором и массажной щеткой может пользоваться только один человек.
- После первых нескольких процедур эпиляции могут появиться раздражение и покраснение кожи. Это обычное явление, которое вскоре пройдет. При более частом использовании кожа привыкнет к эпиляции, а волоски станут мягче и тоньше. Если в течение трех дней раздражение не исчезнет, вам следует обратиться к врачу.
- Во избежание травм не используйте эпиляционную головку, насадку или массажную щетку, если они повреждены или сломаны.
- Использовать и хранить прибор следует при температуре 10 °C—30 °C.
- Максимальный уровень шума: Lc = 76 дБ (A)

### **Соответствие стандартам**

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

## Общие сведения



- Данный символ означает, что прибор не предназначен для использования в ванной или душе.
- Адаптер снабжен устройством автоматического выбора напряжения и предназначен для электросетей с напряжением от 100 до 240 вольт.

## Использование прибора

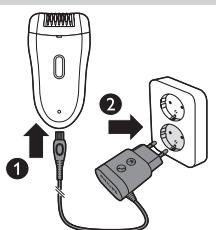
*Примечание* **Данный прибор работает только при подключении к сети. Прибор можно использовать только вместе с адаптером, входящим в комплектацию.**

### Советы по проведению эпиляции

- Процедура эпиляции проходит легче сразу после душа или ванны. При этом кожа должна быть абсолютно сухой.
- Кожа должна быть чистой, сухой и не жирной. Перед эпиляцией не пользуйтесь кремами.
- Рекомендуется проводить процедуру эпиляции вечером перед сном, так как раздражение обычно проходит за ночь.
- Оптимальная длина волосков, при которой снижается уровень болевых ощущений, составляет 3—4 мм. Если волоски длиннее, мы рекомендуем сбрить их и провести эпиляцию через 1–2 недели, после того как волоски немного отрастут.

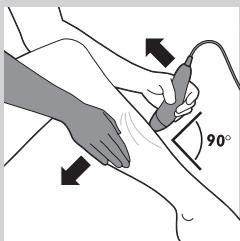
## Эпиляция

*Примечание* Для эпиляции в области подмышек и бикини используйте насадку для чувствительных участков, которая позволяет сократить число задействованных эпиляционных дисков.

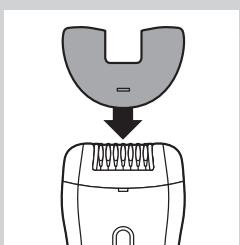


- 1** Вставьте маленький штекер в гнездо, расположенное в нижней части прибора, (1) и подключите адаптер к розетке электросети (2).
  - 2** Для включения прибора нажмите кнопку включения/выключения.
- Прибор начнет работать на второй скорости, оптимальной для проведения эпиляции.

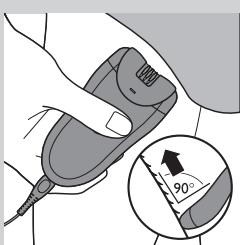
*Примечание* Если вы хотите включить первую скорость, нажмите кнопку включения/выключения второй раз. Первая скорость подходит для областей с небольшим количеством волос, труднодоступных участков, а также зон, где kostи расположены близко к коже, например на коленях и лодыжках.



**3** Свободной рукой оттяните кожу, чтобы приподнять волоски. Расположите эпилиационную головку под углом 90 ° к поверхности кожи, таким образом, чтобы кнопка включения/выключения была направлена в сторону перемещения прибора.



**4** Установите насадку для чувствительной кожи на эпилиационную головку.



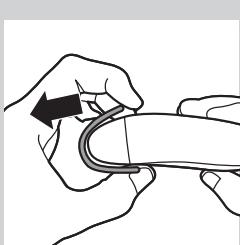
- Производите эпилиацию линии бикини, как показано на рисунке.



- Производите эпилиацию подмышек, как показано на рисунке.

**5** Медленно перемещайте прибор против направления роста волос, слегка прижимая его к коже.

**6** Чтобы выключить прибор, снова нажмите кнопку включения/выключения.



**7** Снимите насадку для чувствительных участков с эпилиационной головки.

*Совет. Для смягчения кожи рекомендуем наносить на кожу увлажняющий крем непосредственно после эпилиации или спустя несколько часов.*

*Совет. После эпилиации области подмышек используйте мягкий гезодорант, не содержащий спирта, или специальный гезодорифицирующий крем после эпилиации.*

## Использование массажной щетки

- Массажная щетка может использоваться на влажной или сухой коже для мягкого и эффективного удаления омертвевших клеток. Для достижения эффекта мягкого пилинга совершайте круговые движения при помощи массажной щетки. Данная процедура предотвратит врастание волос и сделает кожу мягкой, гладкой и красивой.
- Используйте массажную щетку за один день до и два дня после проведения эпиляции. Затем используйте щетку 2—3 раза в неделю. Пилинг ног проводите мягкими круговыми движениями, начиная с лодыжек.

**Примечание** Если массажная щетка применяется на сухой коже, не используйте скрабы, гели или пенки.

**Совет.** Чтобы избежать сухости, ежедневно увлажняйте кожу любимым увлажняющим кремом.

**Не используйте массажную щетку сразу после эпиляции, пилинг может усилить раздражение, вызванное эпиляцией.**

## Очистка и уход

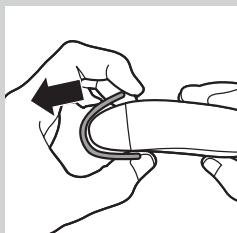
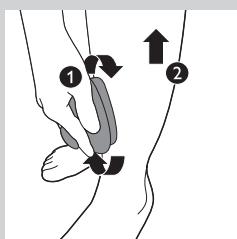
**Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.**

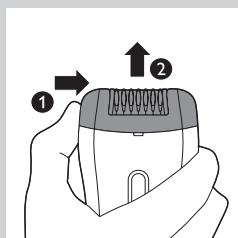
**Не допускайте попадания жидкости на прибор и адаптер. Никогда не погружайте их в воду и не промывайте под водой.**

При необходимости очистите адаптер щеточкой для очистки или сухой тканью.

## Очистка прибора

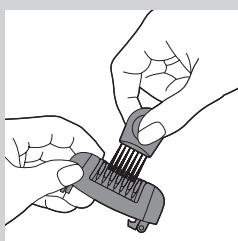
- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2 Снимите насадку для чувствительных участков с эпиляционной головки.





- 3** Сдвиньте эпиляционную головку вправо (1) и снимите ее с прибора (2).

Примечание Не пытайтесь вынуть эпиляционные диски из эпиляционной головки.



- 4** Удалите волоски щеточкой для очистки.

- 5** Промойте все детали (кроме устройства и адаптера) под проточной водой и стряхните лишнюю влагу.

Примечание Перед сборкой убедитесь, что все детали абсолютно сухие.

### Очистка массажной щетки

- 1** Промойте массажную щетку проточной водой, при необходимости используя небольшое количество мыла или геля для душа. Перед тем как убрать щетку на хранение, тщательно высушите ее.

## Замена

При необходимости замены или приобретения дополнительных деталей посетите торговую организацию Philips или зайдите на веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Если при заказе запасных частей возникли проблемы, обратитесь в местный центр поддержки потребителей Philips.

## Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

## Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или при необходимости получения сервисного обслуживания или информации посетите веб-сайт Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране подобный центр отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

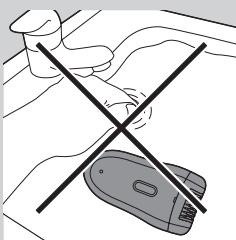
## Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Kryt na epiláciu citlivých oblastí
- 2 Epilačné disky
- 3 Epilačná hlava
- 4 Vypínač
- rýchlosť II zapnete jedným stlačením
- rýchlosť I zapnete dvomi stlačeniami
- vypnete tromi stlačeniami
- 5 Konektor pre malú koncovku
- 6 Adaptér
- 7 Puzdro na odkladanie
- 8 Exfoliačná kefka
- 9 Čistiaca kefka

## Dôležité



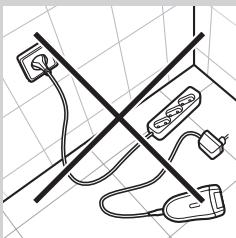
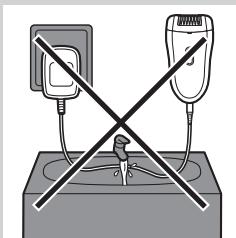
Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

### Nebezpečenstvo

- Zariadenie a adaptér udržiavajte v suchu.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti alebo nad umývadlom, alebo vaňou s napustenou vodou.
- Zariadenie nepoužívajte vo vani ani v sprche.
- Ak zariadenie používate v kúpelni, nepoužívajte predĺžovací kábel.

### Varovanie

- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.



- Zariadenie smiete pripojiť do siete len prostredníctvom dodaného adaptéra.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Do zásuvky na pripojenie koncovky napájania zariadenia nevkladajte predmety obsahujúce kovy, aby nedošlo ku skratu.

### Výstraha

- Toto zariadenie je určené len na odstraňovanie ženského telesného ochlpenia v oblastiach pod krkmi: podpazušie, línia bikín a nohy. Nepoužívajte ho na iné účely.
- Aby ste predišli poškodeniu a riziku poranenia, so **zapnutým** zariadením (s nástavcom alebo bez neho) sa nepribližujte k vlasom, mihalniciam, obočiu, oblečeniu, nitiam, káblom, kefám a pod.
- Zariadenie a exfoliačnú kefkú nepoužívajte na epiláciu podráždenej pokožky ani na pokožku s kŕčovými žlami, vyrážkami, fliačikmi, materskými znamienkami (s chípkami) alebo ranami bez toho, aby ste sa najprv poradili s lekárom.
- Osoby s oslabenou imunitou alebo trpiace na cukrovku, hemofíliu, prípadne imunitnú nedostatočnosť sa tiež musia najskôr poradiť so svojím lekárom.
- Z hygienických dôvodov by mala zariadenie a exfoliačnú kefkú používať iba jedna osoba.
- Po prvých epiláciách môže Vaša pokožka sčervenat' a byť podráždená. Je to normálny jav, ktorý čoskoro odznie. Keď budete používať epilátor pravidelne, Vaša pokožka si na epiláciu privykne, nepodráždi sa a nové chípky narastú tenšie a jemnejšie. Ak podráždenie pokožky neprejde ani po troch dňoch, odporúčame Vám navštíviť lekára.
- Nepoužívajte epilačnú hlavu, nástavec ani exfoliačnú kefkú, ak sú poškodené alebo pokazené, môže to spôsobiť poranenie.
- Zariadenie používajte a skladujte pri teplote od 10 °C do 30 °C.
- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 76 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

### Súlad zariadenia s normami

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

### Všeobecné informácie



- Tento symbol znamená, že toto zariadenie nie je dovolené používať vo vani alebo sprche.
- Adaptér je vybavený automatickým voličom napäcia, ktorý sa automaticky prispôsobí napätiu v sieti v rozsahu 100 až 240 V.

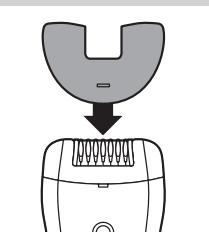
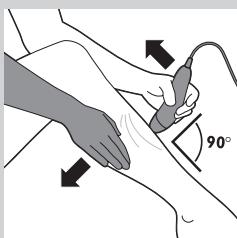
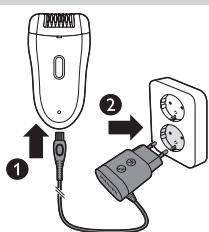
## Použitie zariadenia

*Poznámka:* Toto zariadenie nemožno používať bez kábla. Môžete ho používať len v kombinácii s pribaleným adaptérom.

### Tipy pre epiláciu

- Epilácia je jednoduchšia po kúpaní alebo sprche. Pred epiláciou však pokožka musí byť suchá.
- Dbajte na to, vaša pokožka bola čistá, úplne suchá a nebola mastná. Pred začiatkom epilácie nepoužívajte žiadny krém.
- Odporúčame vykonávať epiláciu pred spaním, pretože podráždenie pokožky zvyčajne cez noc zmizne.
- Epilácia je jednoduchšia a pohodlnejšia, keď majú chĺpky dĺžku 3 až 4 mm. Ak sú chĺpky dlhšie, odporúčame, aby ste miesta najskôr oholili a po 1 alebo 2 týždňoch epilovali kratšie, dorastajúce chĺpky.

### Epilácia



*Poznámka:* Pri epilácií oblasti bikín alebo podpažušia použite kryt na epiláciu citlivých oblastí, ktorý znížuje počet aktívnych epilačných diskov.

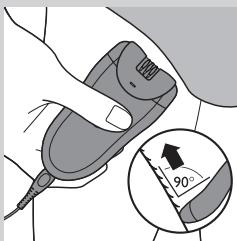
- 1 Malú koncovku pripojte do konektora na spodnej časti zariadenia (1) a adaptér do elektrickej zásuvky (2).
- 2 Sťačením vypínača zapnite zariadenie.

► Zariadenie začne pracovať na rýchlosť II, čo je najúčinnejšia rýchlosť na epiláciu.

*Poznámka:* Ak chcete použiť rýchlosť I, stlačte vypínač druhýkrát. Rýchlosť I je vhodná na oblasti s redším ochlpením, t'ažko dostupné oblasti a oblasti, kde sa kost nachádza tesne pod pokožkou, napr. kolena a členky.

- 3 Pomocou voľnej ruky napnite pokožku, aby sa chĺpky vzpriamili. Epilačnú hlavu priložte na pokožku pod uhlom 90°, aby vypínač smeroval na miesta, kam sa budete so zariadením pohybovať.

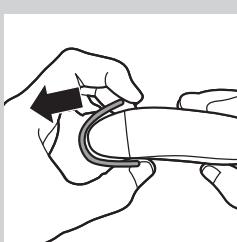
- 4 Na epilačnú hlavu nasadte kryt na epiláciu citlivých oblastí.



- Oblast' bikín epilujte spôsobom znázorneným na obrázku.



- Podpazušie epilujte spôsobom znázorneným na obrázku.
- 5** Pohybujte zariadením pomaly po pokožke proti smeru rastu chípkov a pritom ho ku nej jemne pritláčajte.
- 6** Tretím stlačením vypínača zariadenie vypniete.



- 7** Kryt na epiláciu citlivých oblastí potiahnutím odpojte od epilačnej hlavy.

*Tip: Pre upokojenie pokožky odporúčame bezprostredne alebo niekoľko hodín po epilácii naniest zvlhčujúci krém.*

*Tip: Po epilácii v podpazuší použite jemný dezodorant bez alkoholu alebo špeciálny dezodoračný krém.*

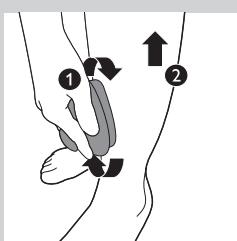
### Používanie exfoliačnej kefky

- Pomocou exfoliačnej kefky môžete namokro alebo nasucho jemne a dôkladne odstrániť odumreté bunky pokožky. Exfoliačnou kefkou vykonávajte jemné krúživé pohyby, dosiahnete tak jemný exfoliačný účinok. Tak zabráňte vrastaniu chípkov a dosiahnete tak hladký, jemný a svieži vzhľad pokožky.
- Pokožku čistite exfoliačnou kefkou deň pred epiláciou a dva dni po nej. Potom ju používajte 2 až 3-krát týždenne. Drhnite nohy jemnými krúživými pohybmi, pričom začnite na členkoch.

*Poznámka: Keď používate exfoliačnú kefkú na suchej pokožke, nepoužívajte exfoliačné krémy, gély alebo peny.*

*Tip: Ak chcete predchádzať vzniku suchej pokožky vo všeobecnosti, zvlhčujte ju denne obľúbeným hydratačným krémom.*

Nepoužívate exfoliačnú kefkú bezprostredne po epilácii, lebo môže zvýšiť možné podráždenie pokožky spôsobené epilátorom.



## Čistenie a údržba

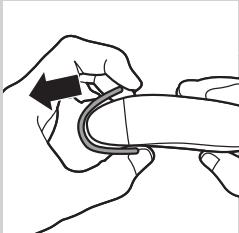
Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Zariadenie a adaptér vždy udržiavajte v suchu. Nikdy ich neoplachujte pod tečúcou vodou ani ich neponárajte do vody.

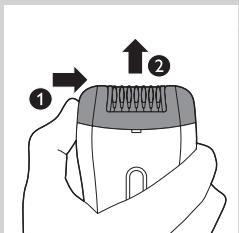
Ak treba, adaptér očistite kefkou alebo suchou tkaninou.

### Čistenie zariadenia

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Kryt na epiláciu citlivých oblastí potiahnutím odpojte od epilačnej hlavy.



- 3 Zatlačte epilačnú hlavu doprava (1) a demontujte ju zo zariadenia (2).
- Poznámka: Nikdy sa nesnažte vybrať epilačné disky z hlavy na epiláciu.



- 4 Uvoľnené chĺpky odstráňte pomocou kefky na čistenie.
- 5 Všetky diely opláchnite (okrem samotného zariadenia a adaptéra) pod tečúcou vodou a otraste z nich prebytočnú vodu.

Poznámka: Predtým, ako zariadenie znova zmontujete, presvedčte sa, či sú všetky dielce úplne suché.



### Čistenie exfoliačnej kefky

- 1 Exfoliačnú kefkú opláchnite pod tečúcou vodou, podľa potreby použite malé množstvo mydla alebo sprchového gélu, nechajte vyschnúť a potom odložte.

## Výmena

Ak potrebujete vymeniť diel alebo chcete zakúpiť ďalší diel, navštívte svojho predajcu výrobkov značky Philips alebo webovú stránku [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Ak máte problémy pri nákupe dielov, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.

## Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov značky Philips.

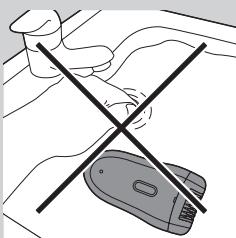
## Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Spolni opis (Sl. 1)

- 1 Pokrovček za občutljive predele
- 2 Depilacijski disk
- 3 Depilacijska glava
- 4 Gumb za vklop/izklop
  - pritisnite enkrat za hitrost II
  - pritisnite dvakrat za hitrost I
  - pritisnite trikrat za izklop
- 5 Vtičnica za majhen vtič
- 6 Adapter
- 7 Torbica za shranjevanje
- 8 Ščetka za piling telesa
- 9 Ščetka za čiščenje

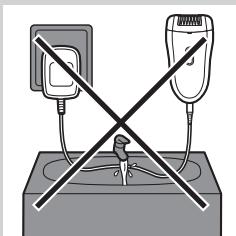
## Pomembno



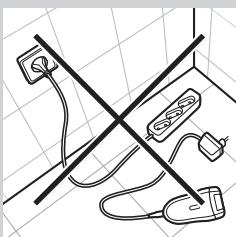
Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejo uporabo.

### Nevarnost

- Aparata in adapterja ne močite.
- Aparata ne uporabljajte blizu oz. nad umivalnikom ali nad kadjo z vodo.



- Aparata ne uporabljajte v kadi ali pod prho.



- V primeru, da aparat uporabljate v kopalnici, ne uporabljajte podaljška.

### Opozorilo

- Če je adapter poškodovan, ga obvezno zamenjate z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Aparat uporabljajte le s priloženim adapterjem.

- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- V vtičnico za vtikač aparata ne vstavlajte kovinskih predmetov, da ne pride do kratkega stika.

### Previdno

- Aparat je namenjen samo odstranjevanju dlak pri ženskah od vratu navzdol: pod pazduhu, na predelu bikinija in nogah. Ne uporabljajte ga za druge namene.
- Da bi preprečili poškodbe in nesreče, **deluječih** aparativ (z nastavki ali brez) ne približujte lasem, trepalnicam, obrvem, oblačilom, nitim, kablom, ščetkam itd.
- Aparata in ščetke za piling telesa ne uporabljajte na vneti koži ali koži s krčnimi žilami, izpuščaji, mozolji, kožnimi znamenji (poraščenimi) ali ranami, ne da bi se prej posvetovali z zdravnikom.
- Tudi ljudje z oslabljenim imunskeim sistemom ali ljudje, ki trpijo za sladkorno boleznjijo, hemofilio ali pridobljeno imunsko pomanjkljivostjo, naj se pred uporabo posvetujejo s svojim zdravnikom.
- Iz higieniskih razlogov naj aparat in ščetko za piling telesa uporablja samo ena oseba.
- Koža bo po prvih nekaj uporabah lahko malce rdeča in vneta. Ta pojav je povsem normalen in bo hitro izginil. Ko boste aparat pogosteje uporabljali, se bo koža privadila na depilacijo, vnetje kože se bo zmanjšalo in nove dlačice bodo tanjše ter mehkejše. Če vnetje ne izgine v treh dneh, vam svetujemo posvet z zdravnikom.
- Ne uporabljajte poškodovanih ali zlomljenih depilacijskih glav, nastavka ali ščetke za piling telesa, ker lahko pride do poškodb.
- Aparat uporabljajte in hranite pri temperaturi med 10 °C in 30 °C.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 76 dB(A)

### Skladnost s standardi

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnote pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

### Splošno



- Ta simbol označuje, da tega aparata ni dovoljeno uporabljati v kadi ali pod prho.
- Adapter je opremljen s samodejnim napetostnim izbirnikom in je primeren za omrežne napetosti od 100 do 240 volтов.

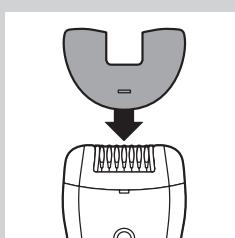
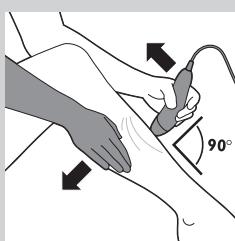
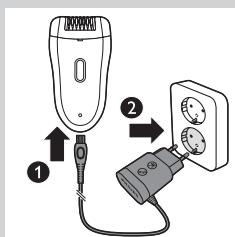
## Uporaba aparata

*Opomba: Tega aparata ne morete uporabljati brezžično. Uporabljate ga lahko samo s priloženim adapterjem.*

### Nasveti za depilacijo

- Depilacija je lažja takoj po kopanju ali prhanju. Koža mora biti pred depilacijo popolnoma suha.
- Koža naj bo čista, popolnoma suha in nemastna. Pred depilacijo na kožo ne nanašajte kreme.
- Priporočamo, da depilacijo opravite zvečer pred spanjem, saj se razdražena koža čez noč običajno umiri.
- Depilacija je enostavnejša in udobnejša, če so dlačice dolge 3–4 mm. Če so daljše, priporočamo, da se pred depilacijo obrijetete in nato po 1 do 2 tednih odstranite krajše, ponovno zrasle dlačice.

### Depilacija



*Opomba: Za depilacijo pazduh ali predela bikinija uporabite pokrovček za občutljivejše predele, ki zmanjša število aktivnih vrtljivih plošč.*

**1** Manjši vtič vstavite v vtikač na spodnjem delu aparata (1), adapter pa v omrežno vtičnico (2).

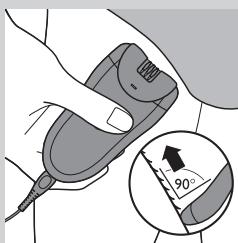
**2** Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop.

► Aparat začne delovati pri hitrosti II, ki je najučinkovitejša za depilacijo.

*Opomba: Če želite uporabiti hitrost I, ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop. Hitrost I je primerna za manj poraščene dele telesa, za težje dostopna mesta in dele, kjer so kosti neposredno pod kožo, kot so kolena in gležnji.*

**3** S prosto roko si napnite kožo, da se dlačice postavijo pokonci. Depilacijsko glavo postavite ob kožo pod kotom 90°, pri čemer naj bo gumb za vklop/izklop obrnjen v smeri premikanja aparata.

**4** Pokrovček za občutljivejše predele namestite na depilacijsko glavo.



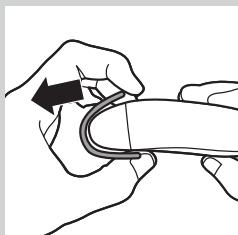
- Predel bikinija depilirajte, kot je prikazano na sliki.



- Epilirajte si pazduhe, kot je prikazano na sliki.

**5** Aparat z rahlim pritiskom premikajte po koži proti smeri rasti dlak.

**6** Za izklop naprave pritisnite gumb vklop/izklop.



**7** Pokrovček za občutljivejše predele snemite z depilacijske glave.

Namig: Za pomiritev kože vam priporočamo uporabo vlažilne kreme takoj po depilaciji ali nekaj ur po njej.

Namig: Po depilaciji pazduh uporabite nežen dezodorant brez alkohola ali posebno dezodorantsko kremo za depilirano kožo.

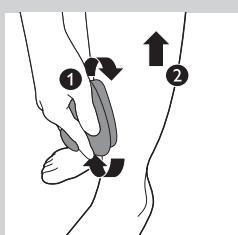
### Uporaba ščetke za piling telesa

- Ščetko za piling telesa lahko uporabljate za suho ali mokro nežno in temeljito odstranjevanje odmrlih kožnih celic. Premikajte ščetko po koži nežno in s krožnimi gibi. To preprečuje vraščanje dlačic ter daje koži gladek, mehak in svež videz.
- Dan ali dva po depilaciji obdelajte kožo s ščetko za piling telesa. Po tem jo uporabljajte 2-krat ali 3-krat tedensko. Noge obdelajte z nežnimi krožnimi gibi, začnite pa pri gležnjih.

Opomba: Če ščetko za piling telesa uporabljate na suhi koži, ne uporabljajte kreme, gela ali pene za piling.

Namig: Suho kožo na splošno preprečite tako, da jo vsak dan navlažite z vlažilno kremo, ki vam ustreza.

Ščetke za piling telesa ne uporabljajte takoj po depilaciji, ker lahko s tem okrepite morebitno razdraženje kože zaradi uporabe depilatorja.



## Čiščenje in vzdrževanje

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

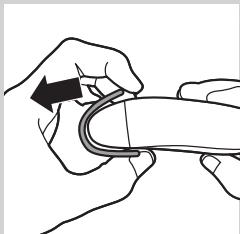
Aparat in adapter morata vedno biti suha. Ne spirajte ju pod tekočo vodo in ju ne potapljajte v vodo.

Ce je treba, očistite adapter s ščetko za čiščenje ali suho krpo.

### Čiščenje aparata

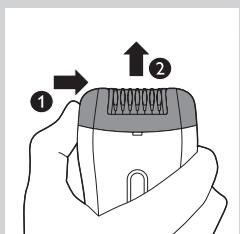
**1** Izklopite in izključite aparat.

**2** Pokrovček za občutljivejše predele snemite z depilacijske glave.



**3** Depilacijsko glavo potisnite desno (1) in jo odstranite z aparata (2).

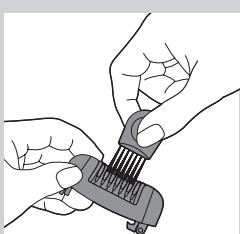
*Opomba: Ne poskušajte odstraniti depilacijskih diskov iz depilacijske glave.*



**4** Obrite dlačice odstranite s ščetko za čiščenje.

**5** Vse dele (razen aparata in adapterja) sperite pod tekočo vodo in z njih otresite odvečno vodo.

*Opomba: Preden ponovno sestavite aparat, pazite, da bodo vsi deli popolnoma suhi.*



### Čiščenje ščetke za piling telesa

**1** Ščetko za piling telesa sperite pod tekočo vodo, lahko tudi z nekaj mila ali gela za prhanje, in počakajte, da se posuši, preden jo shranite.

**Zamenjava**

Če želite zamenjati kakšen del ali kupiti dodatni del, se obrnite na Philipsovega prodajalca ali obiščite spletno stran [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Če imate težave pri pridobivanju delov, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

**Okolje**

- Aparata po preteku življenske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja.

**Garancija in servis**

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

## Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Kapica za osjetljiva područja
- 2 Diskovi za epilaciju
- 3 Glava za epilaciju
- 4 Dugme za uključivanje/isključivanje
- Pritisnite jednom za brzinu II
- Pritisnite dvaput za brzinu I
- Pritisnite triput da biste isključili aparat
- 5 Utičnica za mali utikač
- 6 Adapter
- 7 Torbica za odlaganje
- 8 Četka za piling
- 9 Četka za čišćenje

## Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

### Opasnost

- Vodite računa da se aparat i adapter ne pokvase.
- Aparat nemojte da koristite pored ili iznad umivaonika ili kade koja je napunjena vodom.
- Aparat nemojte da koristite u kadi niti pod tušem.
- Ako aparat koristite u kupatilu, nemojte da koristite produžni kabl.

### Upozorenje

- Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.

- Aparat koristite isključivo u kombinaciji sa adapterom koji se nalazi u kompletu.
- Adapter ima ugrađen transformator. Nemojte da uklanjate adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlaze opasnosti.
- Nemojte da ubacujete metalne predmete u utičnicu za priključni kabl kako biste izbegli kratak spoj.

### **Oprez**

- Ovaj aparat je namenjen samo za uklanjanje dlaka na ženskom telu, u zonama ispod vrata: pazuh, bikini zona i noge. Nemojte da ga upotrebljavate ni u jednu drugu svrhu.
- Da biste sprečili oštećenja i povrede, **uključene** aparate (sa ili bez dodataka) držite dalje od kose, obrva, trepavica, odeće, konca, traka, četaka itd.
- Nemojte da koristite aparat niti četku za piling na iritiranoj koži niti na koži sa proširenim venama, osipom, mrljama, mladežima (sa dlačicama) ili ranama bez prethodne konsultacije sa lekarom.
- Osobe sa umaranjom imunološkom reakcijom i osobe koje pate od šećerne bolesti, hemofilije ili imunodeficijencije pre upotrebe takođe treba da se obrate svom lekaru.
- Iz higijenskih razloga, aparat i četku za piling trebalo bi da koristi samo jedna osoba.
- Prilikom prvih nekoliko epilacija može da se pojavi lagano crvenilo i iritacija kože. Ta pojava je potpuno normalna i ubrzno će nestati. Posle češće upotrebe aparata vaša koža će se naviknuti na epilaciju, iritacija će se smanjiti, a nove dlačice će postati tanje i mekše. Ako iritacija ne nestane u roku od tri dana, preporučujemo vam da se konsultujete sa svojim lekarom.
- Nemojte da koristite glavu za epilaciju, dodatak ili četku za piling ukoliko su oštećeni ili polomljeni, jer to može da izazove povrede.
- Aparat koristite i odlažite na temperaturama između 10°C i 30°C.
- Maksimalni nivo buke: Lc = 76 dB (A)

### **Usklađenost sa standardima**

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetskim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

### **Opšte**



- Ovaj simbol ukazuje na to da aparat nije dozvoljeno koristiti za vreme kupanja i pod tušem.
- Adapter je opremljen automatskim selektorom napona i odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 V.

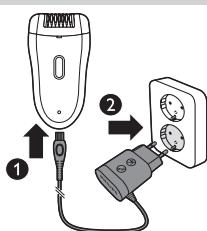
## Upotreba aparata

**Napomena:** Ovaj aparat nije moguće koristiti bežično. Možete da ga koristite isključivo u kombinaciji sa priloženim adapterom.

### Saveti za epilaciju

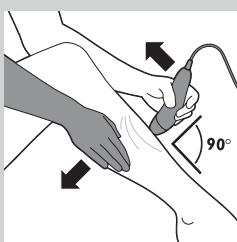
- Epilacija je lakša odmah nakon kupanja ili tuširanja. Pre početka epilacije proverite da li vam je koža potpuno suva.
- Proverite da li je koža čista, potpuno suva i odmašćena. Nemojte da nanosite nikavu kremu na kožu pre početka epilacije.
- Najbolje vreme za epilaciju je uveče pre spavanja jer iritacija kože obično nestane preko noći.
- Epilacija je jednostavnija i priјatnija kada su dlačice dužine 3–4 mm. Ukoliko su duže, preporučujemo da ih prvo obrijete, a zatim ih, nakon 1–2 nedelje, epilirate.

### Epilacija



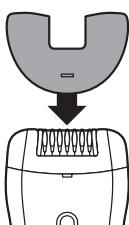
**Napomena:** Za epilaciju pazuha/bikini zone koristite kapicu za osetljiva područja koja smanjuje broj aktivnih diskova za epilaciju.

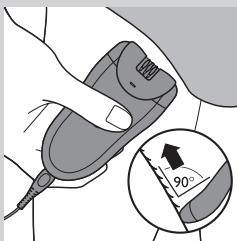
- 1 Mali utikač postavite u utičnicu sa donje strane aparata (1), a zatim adapter uključite u zidnu utičnicu (2).
- 2 Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
- 3 Aparat će početi da radi brzinom II, što je najefikasnija brzina za epilaciju.



**Napomena:** Ako želite da koristite brzinu I, drugi put pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje. Brzinu I izaberite za delove sa manjom količinom dlačica, teško dostupne delove tela i delove u kojima se kosti nalaze direktno ispod kože, kao što su kolena i članci.

- 3 Razvucite kožu slobodnom rukom kako bi dlačice stajale uspravno. Postavite glavu za epilaciju na kožu pod uglom od 90°, tako da dugme za uključivanje/isključivanje bude okrenuto u pravcu pomeranja aparata.
- 4 Postavite SoftPrecision kapicu na glavu za epilaciju.

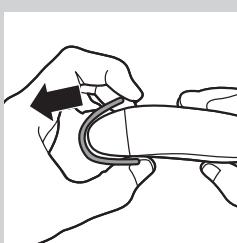




- Bikini zonu epilirajte onako kako je prikazano na slici.



- Predeo ispod pazuha epilirajte onako kako je prikazano na slici.
- 5** Lagano vodite aparat po koži u pravcu suprotnom od rasta dlačica, uz blag pritisak.
- 6** Treći put pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.



- 7** Povucite kapicu za osetljiva područja sa glave za epilaciju.

Savet: Da biste opustili kožu, preporučujemo da nanesete hidrantnu kremu na nju neposredno nakon epilacije ili nekoliko sati nakon epilacije.

Savet: Nakon epilacije u zoni pazuha upotrebite blag dezodorans bez alkohola ili posebnu kremu dezodorans za epiliranu kožu.

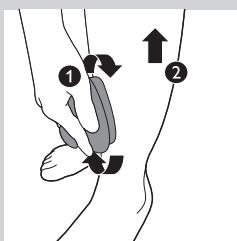
### Upotreba četke za piling

- Četku za piling možete da koristite na suvoj ili vlažnoj koži za blago i temeljno uklanjanje mrtvih ćelija kože. Pravite nežne kružne pokrete četkom za piling kako biste dobili blag efekat pilinga. To pomaže u sprečavanju pojave uraslih dlačica i daje glatku i meku kožu svežeg izgleda.
- Očetkajte kožu pomoću četke za piling jedan dan pre i dva dana nakon epilacije. Nakon toga je koristite 2–3 puta nedeljno. Piling nogu obavite nežnim, kružnim pokretima tako što ćete početi od članaka.

Napomena: Prilikom upotrebe četke za piling na suvoj koži nemojte da koristite kreme, gelove niti pene za piling.

Savet: Da biste preventivno spričali sušenje kože, svakodnevno je hidrirajte pomoću hidrantne kreme koju uobičajeno koristite.

Četku za piling nemojte da koristite neposredno nakon epilacije jer to može da intenzivira moguću iritaciju kože koju je izazvala upotreba epilatora.



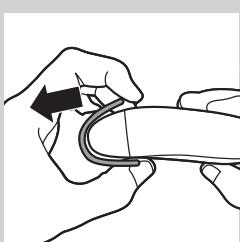
## Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata nemojte da koristite jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Uvek vodite da aparat i adapter budu suvi. Nikada nemojte da ih ispirate pod česmom niti da ih potapate u vodu.

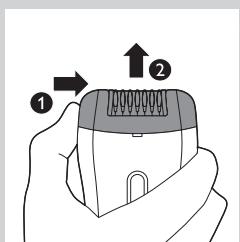
Po potrebi očistite adapter četkom za čišćenje ili suvom krpom.

### Čišćenje aparata



**1** Isključite aparat i isključite ga iz električne mreže.

**2** Povucite kapicu za osjetljiva područja sa glave za epilaciju.



**3** Gurnite glavu za epilaciju udesno (1) i skinite je sa aparata (2).

Napomena: Ne pokušavajte da skinete diskove sa glave za epilaciju.



**4** Dlačice očistite četkom za čišćenje.

**5** Sve delove (osim aparata i adaptera) isperite pod česmom i otresite višak vode.

Napomena: Proverite da li su svi delovi potpuno suvi pre nego što ponovo sklopite aparat.

### Čišćenje četke za piling

**1** Četku za piling isperite pod česmom (ako je potrebno, upotrebite malo sapuna ili gela za tuširanje), a zatim je ostavite da se osuši pre nego što je odložite.

**Zamena**

Ukoliko je potrebno da zamenite deo ili ako želite da kupite dodatni deo, obratite se ovlašćenom prodavcu Philips proizvoda ili posetite Web lokaciju [www.philips.com/service](http://www.philips.com/service). Ako imate problema sa nabavkom delova, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlaze u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.

**Garancija i servis**

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

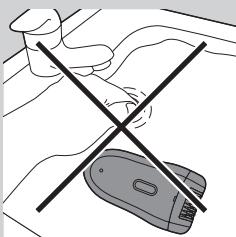
## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласково просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Обмежуюча насадка для чутливих ділянок
- 2 Епіляційні диски
- 3 Епіляційна головка
- 4 Кнопка "увімк./вимк."
- натискайте один раз для швидкості II  
- натискайте двічі для швидкості I  
- натискайте тричі для вимкнення
- 5 Роз'єм для малої вилки
- 6 Адаптер
- 7 Футляр для зберігання
- 8 Щітка для злущування
- 9 Щітка для чищення

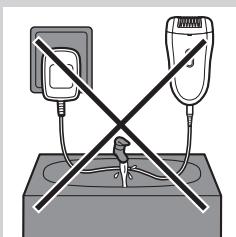
## Важлива інформація



Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

### Небезпечно

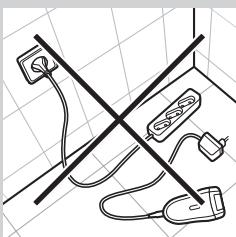
- Зберігайте пристрій та адаптер сухими.
- Не використовуйте пристрій біля або над раковиною або ванною з водою.
- Не можна використовувати пристрій у ванні чи в душі.



- Якщо Ви використовуєте пристрій у ванній кімнаті, не використовуйте подовжувальний кабель.

### Увага!

- Якщо адаптер пошкоджено, його обов'язково треба замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.



- Використовуйте пристрій лише з адаптером, що додається.
- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Для запобігання короткому замиканню не вставляйте металеві предмети в розетку для штекера пристрою.

### **Увага**

- Цей пристрій призначено лише для видалення волосся на ділянках тіла, розташованих нижче шиї: під пахвами, на лінії бікіні та ногах. Не застосовуйте його для інших цілей.
- Для запобігання пошкодженню і травмуванню тримайте **увімкнені** пристрої (з насадкою або без неї) на безпечній відстані від волосся голови, брів, вій, одягу, ниток, мотузок, щіток тощо.
- Не використовуйте пристрій та щітку для відлущування на подразненій шкірі, при варикозному розширенні вен, висипках, приєжах, родимих плямах (із волоссям) або ранах, попередньо не проконсультувавшись з лікарем.
- Особам із послабленою імунною реакцією та особам, хворим на цукровий діабет, гемофілію та імунодефіцит, необхідно попередньо проконсультуватися з лікарем.
- З міркувань гігієни пристрій і щітка для злущування мають використовуватись лише однією особою.
- Під час перших сеансів використання епілятора може виникнути подразнення шкіри і вона може трохи почервоніти. Це явище є абсолютно нормальним і швидко зникає. Якщо частіше використовувати пристрій, шкіра звикне до епіляції, подразнення зменшиться, а волосся, що виросте знову, стане тоншим та м'якшим. Якщо подразнення не зникає протягом трьох днів, радимо звернутися до лікаря.
- Не використовуйте епіляційну головку, насадку або щітку для злущування, якщо вони пошкоджені чи розбиті, оскільки це може привести до травмування.
- Використовуйте і зберігайте пристрій за температури від 10°C до 30°C.
- Максимальний рівень шуму: Lc = 76 дБ (A)

### **Відповідність стандартам**

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

### **Загальна інформація**



- Цей символ означає, що пристрієм не можна користуватися у ванні чи душі.
- Адаптер обладнано автоматичним селектором напруги і він придатний для роботи в мережі з напругою від 100 до 240 В.

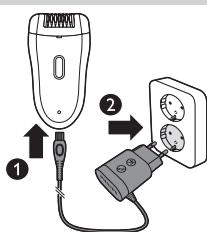
## Застосування пристрою

**Примітка:** Цей пристрій не підтримує бездротове використання.  
Використовуйте пристрій лише з адаптером, що постачається.

### Поради щодо епіляції

- Епіляцію легше проводити одразу після ванни або душу. Перед епіляцією шкіра має бути повністю сухою.
- Шкіра повинна бути чиста, повністю суха та не жирна. Не використовуйте перед епіляцією жодних кремів.
- Радимо виконувати епіляцію увечері перед сном, оскільки протягом ночі подразнення шкіри зникає.
- Виконати епіляцію значно легше та зручніше, якщо довжина волосся становить 3–4 мм. Якщо волосся довше, радимо після 1 чи 2 тижнів спочатку поголити, а потім видалити коротше волосся, що відростає.

### Епіляція

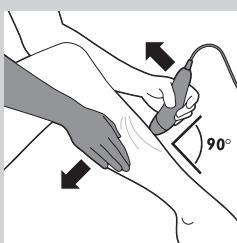


**Примітка:** Щоб виконати епіляцію пахв або лінії бікіні, використовуйте обмежуючу насадку для чутливих ділянок, яка зменшує кількість активних епіляційних дисків.

**1** Вставте малу вилку в роз'єм на дні пристрою (1), а адаптер під'єднайте до розетки (2).

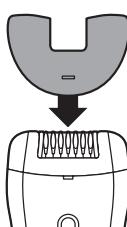
**2** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути пристрій.

**3** Пристрій почне працювати на швидкості II, яка вважається оптимальною швидкістю для епіляції.

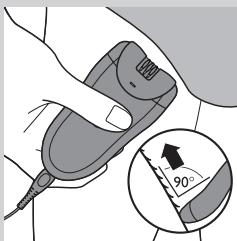


**Примітка:** Якщо потрібно вибрати швидкість I, натисніть кнопку “увімк./вимк.” ще раз. Швидкість I вибираєте для ділянок з невеликою кількістю волосся, важкодоступних місць та місць, де кістки знаходяться безпосередньо під шкірою (наприклад, коліна та лікті).

**3** Вільною рукою натягніть шкіру, щоб підняти волоски. Прикладіть епіляційну головку до шкіри під кутом 90° так, щоб кнопка “увімк./вимк.” була направлена у бік руху пристрою.



**4** Встановіть обмежуючу насадку для чутливих ділянок на епіляційну головку.

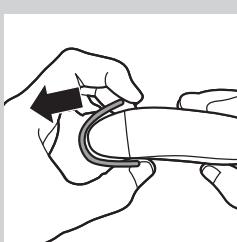


- Робіть епіляцію лінії бікіні, як показано на малюнку.



- Робіть епіляцію пахв, як показано на малюнку.

- 5** Легко притискаючи, повільно ведіть пристроєм по шкірі проти напрямку росту волосся.
- 6** Знову натисніть кнопку "увімк./вимк.", щоб вимкнути пристрій.



- 7** Зніміть обмежуючу насадку для чутливих ділянок з епіляційної головки.

*Порада:* Для розслаблення шкіри через кілька годин або одразу після епіляції рекомендується наносити зволожуючий крем.

*Порада:* Після епіляції волосся під пахвами застосуйте м'який гезодорант без спирту або спеціальний гезодоруючий крем.

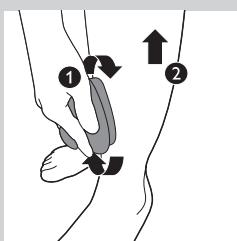
### **Використання щітки для злушування**

- Щітку для злушування можна використовувати на сухій або вологій шкірі для лагідного та ретельного видалення мертвих клітин. Для лагідного злушування ведіть щіткою для злушування легкими круговими рухами. Це запобігає вростанню волосся і гарантує гладку, м'яку та свіжу шкіру.
- Обробляйте шкіру щіткою для злушування один день до епіляції або два дні після епіляції. Після цього використовуйте її 2-3 рази на тиждень. Обробляйте шкіру ніг легкими круговими рухами, починаючи із щиколоток.

*Примітка:* У разі використання щітки для злушування на сухій шкірі не використовуйте кремів, гелів або пінок для злушування.

*Порада:* Щоб шкіра не ставала сухою, зволожуйте її щодня зволожуючим кремом.

**Не використовуйте щітку для злушування відразу після епіляції, оскільки це може підсилити можливе подразнення шкіри, спричинене епілятором.**



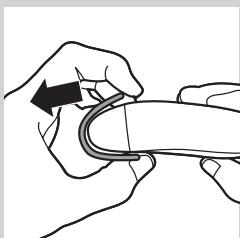
## Чищення та догляд

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

Зберігайте пристрій та адаптер сухими. У жодному разі не занурюйте їх у воду і не мийте під краном.

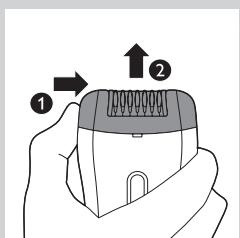
Якщо потрібно, чистіть адаптер щіткою для чищення або сухою ганчіркою.

### Чищення пристрою



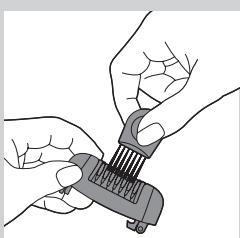
**1** Вимкніть пристрій та від'єднайте його від електромережі.

**2** Зніміть обмежуючу насадку для чутливих ділянок з епіляційної головки.



**3** Посуньте епіляційну головку вправо (1) та зніміть її із пристрою (2).

*Примітка:* Ніколи не пробуйте зняти епіляційні диски з епіляційної голівки.



**4** Видаліть вільне волосся за допомогою щіточки для чищення.

**5** Сполосніть усі частини (крім пристрою та адаптера) водою під краном та обтрусіть воду, що залишилася.

*Примітка:* Перед тим як збирати пристрій, перевіряйте, чи всі частини сухі.

### Чищення щітки для злушування

**1** Помийте щітку для злушування під краном із милом або гелем для душу, якщо це необхідно, і дайте їй висохнути перед тим, як відкладти її на зберігання.

## Заміна

Щоб замінити частину чи придбати додаткову частину, зверніться до дилера Philips або відвідайте веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Якщо виникають проблеми з придбанням частин, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні.



- Не викидайте пристрій разом зі звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля.

## Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти у гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.









[www.philips.com](http://www.philips.com)



8203.000.009.1